



SIEMENS



Myčka nádobí

SN278I03TE

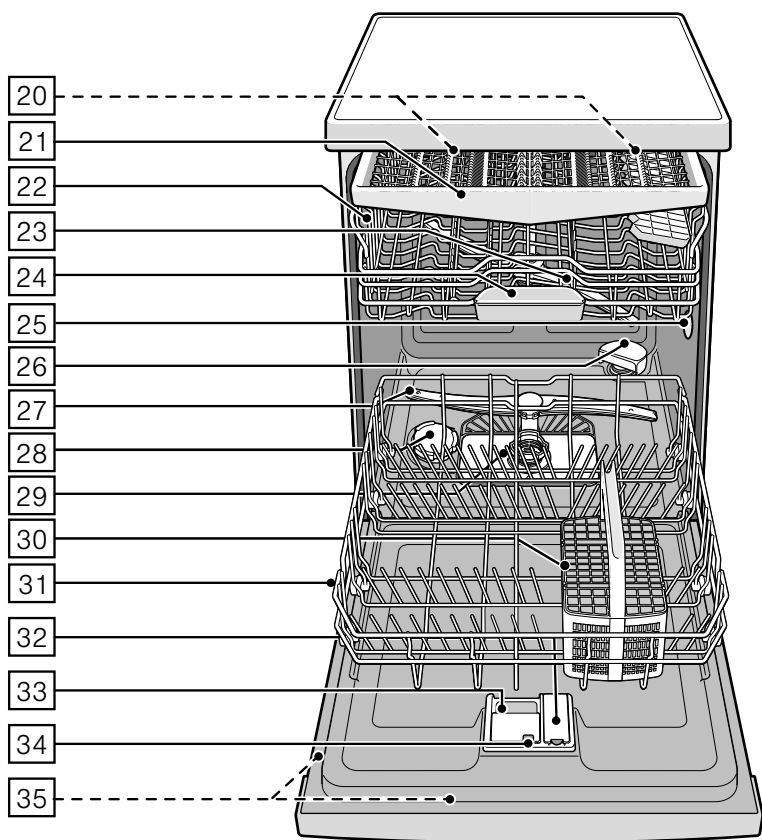
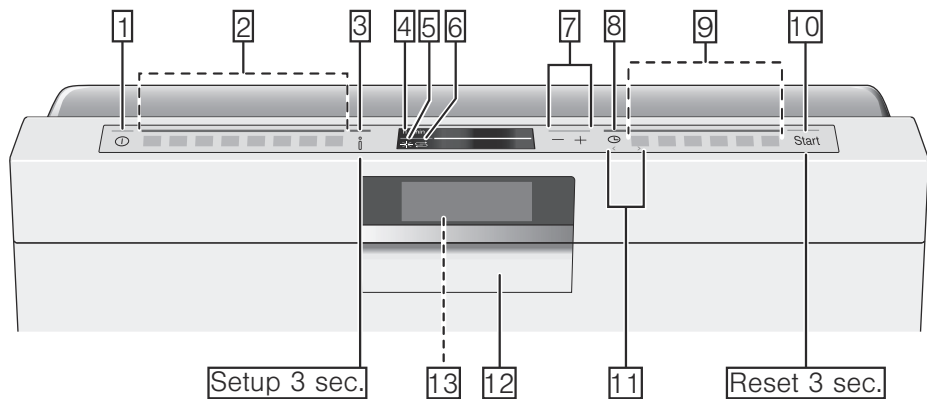
siemens-home.com/welcome

CZ Návod k použití

Register
your
product
online



4 242003 681091



Obsah

Použití k určenému účelu 5

Bezpečnostní pokyny 5

Dříve než spotřebič uvedete do provozu	5
Při dodání:	5
Při instalaci	5
V denním provozu	6
Při vzniklých škodách	7
Při likvidaci	7
Zablokování dvířek	8

Ochrana životního prostředí ... 10

Obal	10
Staré spotřebiče	10

Seznámení se spotřebičem ... 10

Ovládací panel	10
Vnitřní prostor myčky nádobí	11
Infotlačítko	11
Nastavení času	11
První uvedení do provozu	12
Nastavení	13

Změkčovací zařízení / speciální sůl 15

Tabulka tvrdosti vody	15
Nastavení změkčovacího zařízení ...	15
Použití speciální soli	15
Sředstvo za pranje sa sonom komponentom.	16
Vypnutí ukazatel změkčování vody ..	16

Leštadlo 16

Nastavení množství leštidla.	17
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla	17

Nádobý 18

Není vhodné	18
Poškození sklenic a nádobí.	18
Uložení nádobí	18
Horní koš na nádobí	18
Spodní koš na nádobí	19
Koš na příbory	19
Příborová zásuvka	20
Etažér	21
Sklopné trny	21
Držák malých předmětů	21
Odkládání nožů	22
Ostřikovací hlava na plechy na pečení	22
Vyklizení nádobí	23
Přestavení výšky koše	23

Mycí prostředek 24

Plnění mycího prostředku	25
Kombinovaný mycí prostředek	26

Přehled programů 27

Volba programu	28
Upozornění pro zkušební ústavy ...	28

Přídavné funkce 29

Úspora času (VarioSpeed Plus)	29
Poloviční náplň	29
HygienaPlus (HygienePlus)	29
IntensiveZone	29
Sušení s vysokým leskem	29
Úspora energie	29

Obsluha spotřebiče 30

Programová data	30
Změna nastavení	30
Aqua-Senzor	30
Vysušení zeolitu	31
Zobrazení času	31
Nastavení čidla	31
Extra sušení	31
Eco prognóza	31
AutoPower Off	32
Emotion Light	32
Přední displej	32
Timelight	32
Infolight	32
Změna spouštěcího programu	32
Hlasitost signalizace	32
Hlasitost tlačítek	33
Dětská pojistka	33
Pozdravení	33
Nastavení ze závodu	33
Zapnutí spotřebiče	33
Předvolba času	34
Ukončení programu	34
Vypnutí spotřebiče	34
Přerušení programu	34
Přerušení programu	35
Změna programu	35

Čištění a údržba 35

Celkový stav spotřebiče	35
Speciální sůl a leštadlo	36
Sítka	36
Ostřikovací ramena	37

Porucha, co je nutno udělat? . . 37

Poruchové hlášení	37
Čerpadlo odpadní vody	38
Tabulka závad	39

Zákaznický servis 47

Instalace a připojení 47

Rozsah dodávky	47
Bezpečnostní pokyny	47
Dodání	48
Technické údaje	48
Postavení	48
Přípojka pro odtok	48
Přípojka pitné vody	49
Přípojka teplé vody	49
Připojení k elektrické síti	50
Demontáž	50
Přeprava	51
Odolnost proti mrazu (Vyprázdnění spotřebiče)	51



Použití k určenému účelu

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.



Bezpečnostní pokyny

Děti od 8 let nebo osoby, které z důvodu svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností nebo své nekušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič ovládat, nesmí tento spotřebič bez dohledu nebo pokynu odpovědné osoby používat.

Dříve než spotřebič uvedete do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o postavení, použití a údržbě spotřebiče.

Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Při dodání:

1. Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí z hlediska poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu, nýbrž se spojte s Vaším dodavatelem.
2. Zlikvidujte prosím předpisově obalový materiál.
3. Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to, že zadní strana myčky nádobí není po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).
- Proveďte postavení a připojení podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku [35] myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku.

Aby se zabránilo ohrožení, smí se zakoupit pouze v zákaznickém servisu.

- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříně, musí se tato skříň náležitě upevnit.
- Bude-li myčka nádobí namontovaná pod nebo nad jiné domácí spotřebiče, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného spotřebiče.
- Dodržujte dále také montážní návody k myčce nádobí, aby byl zaručen spolehlivý provoz všech spotřebičů.
- Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, musíte se obrátit na výrobce těchto spotřebičů, abyste zajistili, že myčku nádobí lze namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Když namontujete nad myčku nádobí mikrovlnnou troubu, může dojít k jejímu poškození.

- Vestavné a integrovatelné spotřebiče instalujte pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče, vytvářející teplo) a nemontujte jej pod varné pole.
- Po instalaci myčky nádobí musí být zástrčka volně přístupná. → *"Připojení k elektrické síti" na straně 50*
- U některých modelů: Plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil. V přívodní hadici se nacházejí elektrická přípojná vedení. Přívodní hadici neřežte. Neponořujte plastové pouzdro do vody.

V denním provozu

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití na obalech mycích a leštících prostředků.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy směřjí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek.
- Při poškozeních, speciálně ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka) nebo omezení funkce dvířek, se spotřebič již nesmí provozovat. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek, zavolejte zákaznický servis.

Při likvidaci

1. Učiňte dosloužilé spotřebiče okamžitě nepoužitelnými, aby se tím vyloučily pozdější úrazy.
2. Dopravte spotřebič k řádné likvidaci.

Varování **Nebezpečí poranění!**

- Aby se zabránilo poranění např. vlivem klopýtnutí, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.

- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v košíku na příbory* [30] musí uložit špičkami směrem dolů nebo v odkládání nožů*, příp. v příborové zásuvce* [21] uspořádat do vodorovné polohy.
 - Nesedejte si nebo nestoupejte na otevřená dvířka.
 - U volně stojících spotřebičů dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše. Spotřebič se může převrátit.
 - Nestojí-li spotřebič ve výklenku a tím je přístupná boční stěna, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.
- * podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Varování **Nebezpečí výbuchu!**

Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.



Varování

Nebezpečí opaření!

Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.



Varování

Nebezpečí pro děti!

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo jej obsluhovaly.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.

- Při otevření a zavření dvířek u výškově vestavěného spotřebiče dbejte na to, aby děti nebyly sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířky spotřebiče a pod nimi ležícími dveřmi skříně.
- Děti se mohou v myčce nádobí zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých spotřebičů proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.

Dětská pojistka (zablokování dvířek) *

Dětská pojistka (zablokování dveří) chrání děti před možným nebezpečím způsobeným myčkou nádobí.



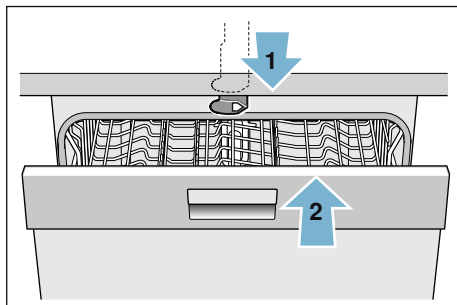
Varování

Nebezpečí udušení!

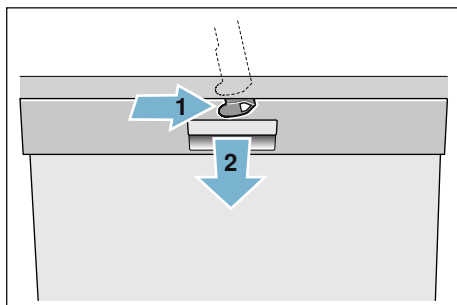
Děti se mohou v myčce nádobí zavřít a udusit. Při opuštění myčky nádobí vždy úplně zavřete dvířka spotřebiče.

Dětskou pojistku aktivujte takto (zablokování dveří):

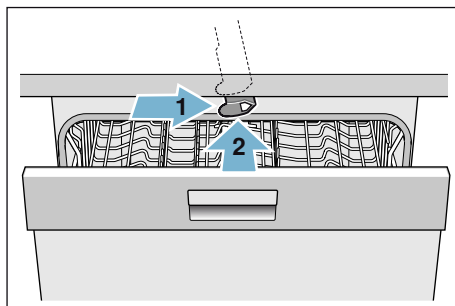
1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem k sobě (1).
 2. Zavřete dvířka (2).
- Dětská pojistka je aktivní.

**Dveře s aktivovanou dětskou pojistkou otevřete takto (zablokování dveří):**

1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Otevřete dvířka (2).

**Dětskou pojistku deaktivujte takto (zablokování dveří):**

1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
 2. Tlačte úchytku dětské pojistky směrem dozadu (2).
- Dětská pojistka je deaktivována.



* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



Ochrana životního prostředí

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vašeho obecního úřadu nebo městského zastupitelství.

Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén). Při likvidaci spotřebiče je tím možné rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání" → *Strana 5*.

Staré spotřebiče

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci" → *Strana 7*.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace zařízení, která už dosloužila.



Seznámení se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče se nachází vpředu na obalu. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

Viz obrázek → *Strana 2*

- | | |
|---|----------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> | Vypínač ZAP./VYP. |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2</div> | Programová tlačítka ** |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">3</div> | Infotlačítko |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">4</div> | Okno ukazatele nahoře |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5</div> | Ukazatel doplnění leštidla |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6</div> | Ukazatel doplnění soli |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">7</div> | Nastavovací tlačítka |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">8</div> | Předvolba času |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div> | Přídavné funkce ** |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10</div> | Tlačítko START |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">11</div> | Tlačítko < > |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">12</div> | Otvírač dvířek |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">13</div> | Přední displej * |

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

** počet podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Vnitřní prostor myčky nádobí

Viz obrázek → *Strana 2*

- 20 Vnitřní osvětlení *
- 21 Příborová zásuvka
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostřikovací rameno
- 24 Záchytná miska na tablety
- 25 Nasávací otvor
- 26 Vyfukovací otvor (nádobka na zeolit)
- 27 Dolní ostřikovací rameno
- 28 Zásobní nádržka pro speciální sůl
- 29 Síta
- 30 Koš na příbory
- 31 Spodní koš na nádobí
- 32 Zásobní nádržka pro leštidlo
- 33 Komora pro mycí prostředek
- 34 Uzavírací zástrčka komory mycího prostředku
- 35 Typový štítek

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Infotlačítko

Pomocí infotlačítka  si můžete nechat zobrazit dodatečné informace o programu.

1. Stiskněte infotlačítko  3.
2. Stiskněte programové tlačítko. Informace o zvoleném programu se zobrazí v okně ukazatele nahoře 4.
3. K opuštění stiskněte infotlačítko  3.

Nastavení času

Při prvním uvedení do provozu se čas spustí ve 12:00 hod.

Přesný čas nastavíte takto:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
3. Stiskněte infotlačítko  3 3 sekundy, až se v okně ukazatele nahoře 4 zobrazí následující text:

Listování s < >

Nastavení s - +

Opuštění s Setup 3 sec.

4. Stiskněte tlačítko **>** 11 tolikrát, až se v okně ukazatele nahoře 4 zobrazí „Nastavení času“.
5. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky **+** 7. Delším stisknutím nastavovacích tlačítek **+** 7 se nastavené hodnoty mění v 10 minutových krocích.
6. Stiskněte 3 sekundy infotlačítko  3.

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Upozornění: Pokud byl spotřebič delší dobu bez proudu, spustí se čas ve 12:00 hod. Nastavte čas.

První uvedení do provozu

Při prvním zapnutí myčky nádobí se přímo dostanete do nastavení pro první uvedení do provozu. V okně ukazatele nahoře  se zobrazí následující text:

Listování s < >

Nastavení s - +

Opuštění s Setup 3 sec.

V níže uvedené tabulce jsou uvedena nutná nastavení pro první uvedení do provozu.

Nastavení změníte takto:

1. Stiskněte tlačítko   tolikrát, až se zobrazí požadované nastavení.
2. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky + .
3. Stiskněte 3 sekundy info tlačítko  .

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Nastavení První uvedení do provozu	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím info tlačítka 
Jazyk/Language	Deutsch	Volba jazyka.
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Tvrdost vody	°dH 13 - 16 středně tvrdá	Přizpůsobení na místní tvrdost vody. Při použití multitablet zvolte stupeň 0 - 6.
Přidání leštidla	stupeň 5	Množství leštidla ovlivňuje sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
Vodní přípojka *	Studená voda	Je možné připojení na teplou (40-60 °C) nebo studenou vodu (<40 °C).

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Nastavení

Pro Vaše usnadnění má myčka nádobí určitá nastavení přednastavená. Tato nastavení ze závodu můžete změnit.

Nastavení změníte takto:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
3. Stiskněte infotlačítko   3 sekundy, až se v okně ukazatele nahoře  zobrazí následující text:
Listování s < >
Nastavení s - +
Opuštění s Setup 3 sec.
4. Stiskněte tlačítko   tolikrát, až se zobrazí požadované nastavení.

5. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky + .
6. Stiskněte 3 sekundy infotlačítko  .

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Máte možnost znovu uvést všechna změněná nastavení do původního nastavení ze závodu.

Upozornění: Pokud Vaši myčku nádobí nastavíte do nastavení ze závodu, dostanete se přímo do nastavení pro první uvedení do provozu.

Nastavení	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím infotlačítka 
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Zobrazení času	Čas	Zobrazení ukončení programu ukazatelem "Konec za" nebo "Konec v".
Jazyk/Language	Deutsch	Volba jazyka.
Tvrdost vody	°dH 13 - 16 středně tvrdá	Nastavení tvrdosti vody. Při použití multitablet zvolte nejnižší stupeň.
Přidání leštidla	stupeň 5	Množství leštidla ovlivňuje sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
Nastavení čidla	Standard	Přizpůsobení detekce znečištění pro optimální výsledek mytí.
Extra sušení	vyp.	Zlepšené sušení, pro sklenice a plastové díly.
Vodní přípojka *	Studená voda	Je možné připojení na teplou (40-60 °C) nebo studenou vodu (<40 °C).
Eco prognóza	vyp.	Zobrazení spotřeby vody a energie.
Auto Power Off	Po jedné minutě	Automatické vypnutí spotřebiče po ukončeném mycím cyklu.
EmotionLight *	zap.	Osvětlení vnitřního prostoru.
Přední displej *	zap.	Ukazatel předního displeje je možné zrušit.
Timelight *	zap.	V průběhu programu jsou na podlahu promítány informace o stavu.

Nastavení	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím infotlačítka 
Infolight *	zap.	K označení probíhajícího mycího cyklu se promítá světlo.
Spouštěcí program	Eco 50°	Po zapnutí se zobrazí naposled zvolený program.
Hlasitost signalizace *	stupeň 2	Hlasitost signálu při ukončení programu.
Hlasitost tlačítek	stupeň 2	Hlasitost při ovládání tlačítek.
Dětská pojistka *	vyp.	Aktivovaná dětská pojistka znesnadní otevření dveří.
EcoDrying*	zap.	Automatické otevření dveří na konci Eco programu.
Pozdravení	zap.	Logo značky je možné při zapnutí spotřebiče zrušit.
Nastavení ze závodu	Resetovat	Resetovat na nastavení ze závodu.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



Změkčovací zařízení / speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tedy chudou na vápno, jinak se na nádobí a vnitřních zásobnících usazují zbytky vápna. Vodovodní voda s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat. Děje se to pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí. Nastavení a tím potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vodovodní vody (viz následující tabulka tvrdosti vody).

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči
0 - 6	měkká	0-1,1	0 - 6
7 - 8	měkká	1,2-1,4	7 - 8
9 - 10	středně	1,5-1,8	9 - 10
11 - 12	středně	1,9-2,1	11 - 12
13 - 16	středně	2,2-2,9	13 - 16
17 - 21	tvrdá	3,0-3,7	17 - 21
22 - 30	tvrdá	3,8-5,4	22 - 30
31 - 50	tvrdá	5,5-8,9	31 - 50

Nastavení změkčovacího zařízení

Přidávané množství soli je nastavitelné od **0** do **50°dH**. U nastavené hodnoty **0-6** není potřebná žádná sůl.

Změkčovací zařízení nastavíte takto:

1. Zjistíte si u místní vodárny hodnotu tvrdosti vody z vodovodu.
2. Potřebný stupeň převezměte z tabulky tvrdosti vody.
3. Otevřete dvířka.
4. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐ 1.
5. Stiskněte info tlačítko ☐ 3 3 sekundy, až se v okně ukazatele nahoře ☐ 4 zobrazí následující text:
Listování s < >
Nastavení s - +
Opuštění s Setup 3 sec.

6. Stiskněte tlačítko ☐ 1 tolikrát, až se v okně ukazatele nahoře ☐ 4 zobrazí Tvrdost vody.
7. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky **+** ☐ 7.
8. Stiskněte 3 sekundy info tlačítko ☐ 3.

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Použití speciální soli

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli ☐ 6 nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji * ☐ 13, měli byste doplnit speciální sůl. Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi.

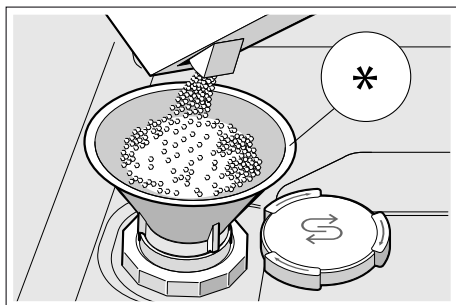
Pozor!

Mycí prostředek zničí změkčovací zařízení! Nikdy neplňte mycí prostředek do zásobníku pro speciální sůl.

Speciální sůl doplňte takto:

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [28].
2. Naplňte zásobník vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Naplňte jak je vyobrazeno speciální sůl (**žádnou jedlou sůl nebo tablety**).

Při tom se vypuzuje a odtéká voda.



* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli, lze všeobecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné používat speciální sůl.

Vypnutí ukazatele doplnění soli / změkčovacího zařízení

Pokud při použití kombinovaných mycích prostředků s komponenty soli ukazatel doplnění soli [6] na ovládacím panelu nebo text v okně ukazatele nahoře [4] ruší, (Zásoba soli stačí ještě pro x mycích cyklů), lze indikace vypnout.

Postupujte jak je popsáno pod "Nastavení změkčovacího zařízení" a nastavte hodnotu na **0-6**. Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuty.



Leštidlo

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [5] nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji

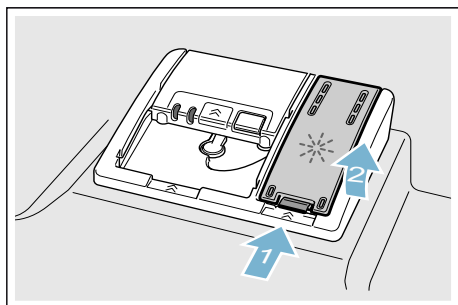
* [13], měli byste doplnit leštidlo.

Leštidlo se v myčce používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze leštidlo pro myčky, používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné používat leštidlo.

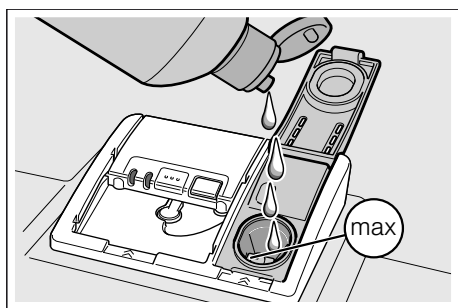
* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Leštidlo doplňte takto:

1. Otevřete zásobník [32]; stiskněte (1) a zvedněte (2) příložku na víčku.



2. Naplňte leštidlo až ke značce max.



3. Uzavřete víko.
Víčko slyšitelně zaskočí.
4. Přetečené leštidlo odstraňte hadříkem.
Zabrání to nadměrné tvorbě pěny při následujícím mycím cyklu.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné od **0** do **6**. Abyste obdrželi velmi dobrý výsledek sušení, přestavte přidávané množství leštidla na **5**. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy nebo skvrny po vodě. Nastavte nižší stupeň, abyste zabránili šmouhám. Nastavte vyšší stupeň, abyste zabránili skvrnám po vodě.

Množství leštidla nastavíte takto:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Stiskněte infotlačítko [3] 3 sekundy, až se v okně ukazatele [4] zobrazí následující text:
Listování s < >
Nastavení s - +
Opuštění s Setup 3 sec.
4. Stiskněte tlačítko > [11] tolikrát, až se v okně ukazatele nahoře [4] zobrazí „Přidání leštidla“.
5. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky + - [7].
6. Stiskněte 3 sekundy infotlačítko [3].

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud při použití kombinovaných mycích prostředků s komponenty leštidla ukazatel doplnění leštidla [5] na ovládacím panelu nebo text na předním displeji * [13] ruší, (Zásoba leštidla vystačí na x mycích cyklů), lze indikace vypnout.

Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení množství leštidla” a nastavte stupeň **0**.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Nádobý

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorativní sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Tyto ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. předměty z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Po ukončení programu vyndejte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

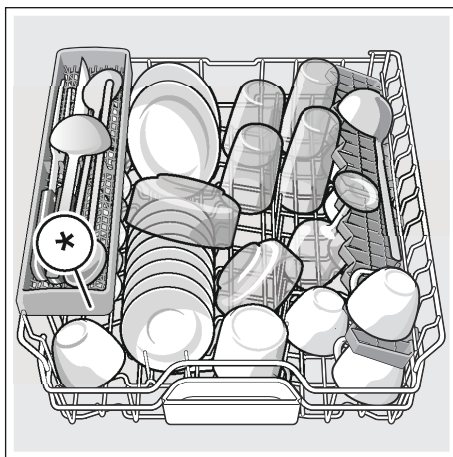
Uložení nádobí

1. Odstraňte velké zbytky jídla.
Předběžné umytí pod tekoucí vodou není nutné.
2. Nádobí uložte tak, aby
 - nádobí stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
 - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
 - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením postavte šikmo, aby voda mohla odtékat.
 - nebránilo otáčení obou ostřikovacích ramen [23] a [27].

Velmi malé díly nádobí se nemají mýt v myčce nádobí, protože mohou lehce vypadnout z koše.

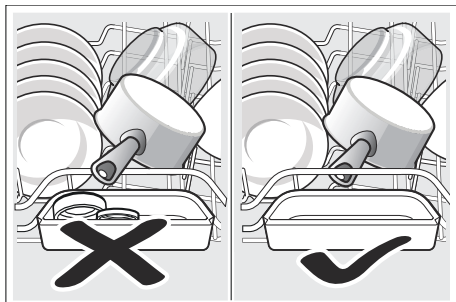
Horní koš na nádobí

Uložte šálky a sklenice do horního koše na nádobí [22].



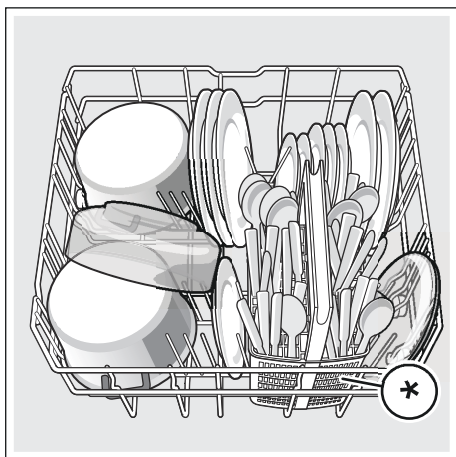
* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Upozornění: Dbejte na to, aby nad zachytnou miskou na tablety [24] nebyly žádné kusy nádobí. Toto nádobí může blokovat víčko komory pro mycí prostředek [33].



Spodní koš na nádobí

Uložte hrnce a talíře do spodního koše na nádobí [31].



* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

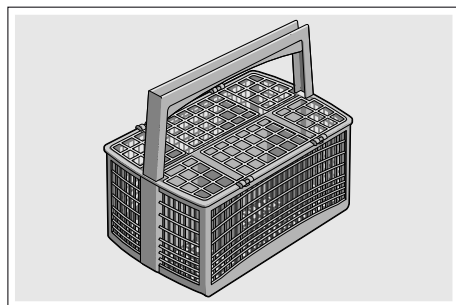
Tip: Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli umístit do spodního koše. Díky většímu ostříkovacímu tlaku bude lepší výsledek umytí.

Tip: Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, najdete na naší internetové stránce. Tyto příklady si můžete zdarma stáhnout. Příslušnou internetovou adresu si prosím zjistíte na zadní straně tohoto návodu k použití.

Koš na příbory *

Vaše příbory uložte do košíku na příbory * vždy neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů.

Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože na odkládání nožů *.

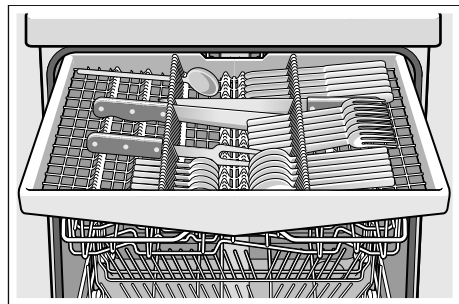


* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

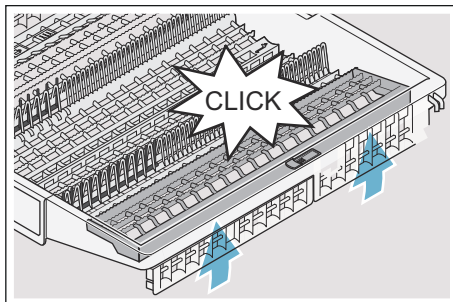
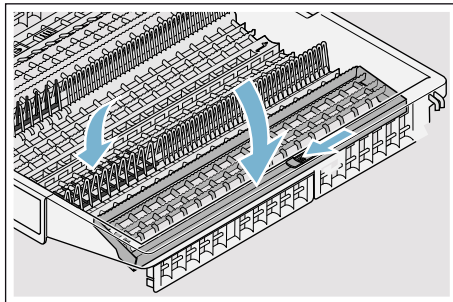
Příborová zásuvka *

Uspořádejte příbory do příborové zásuvky **[21]** podle vyobrazení. Oddělené uspořádání usnadňuje vyjmutí po mytí.

Příborovou zásuvku můžete vyndat.



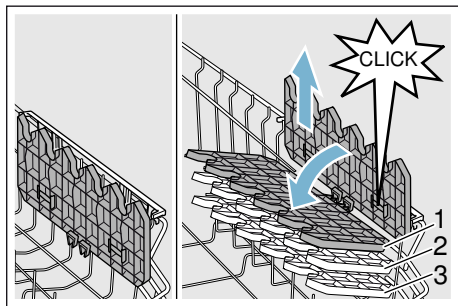
Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete boční odkládací plochy sklopit dolů, abyste obdrželi více místa pro vyšší díly příborů. Přední řady trnů můžete sklopit, abyste mohli vložit širší rukojeti.



* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Etažér *

Etažér a prostor pod ním můžete používat pro malé šálky a sklenice nebo pro větší jídelní náčiní jako např. vařečky nebo servírovací přístroje. Pokud etažér nepotřebujete, můžete jej sklopit nahoru.



Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete etažér 3-krát výškově přestavit.

Výškové přestavení etažéru provedete takto:

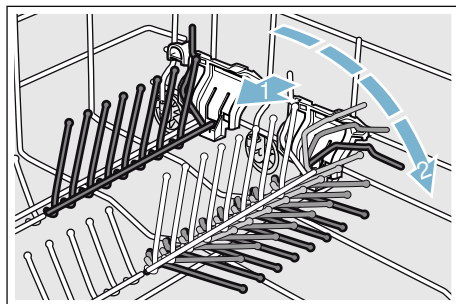
1. Nastavte etažér svisle a táhněte směrem nahoru.
2. Nastavte etažér mírně šikmo dolů a zasuňte na požadovanou výšku (1, 2, nebo 3).
3. Zajistěte etažér zaskočením. Etažér slyšitelně zaskočí.

Sklopné trny *

* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete sklopné trny sklopit. Můžete tak lépe uložit hrnce, misky a sklenice.

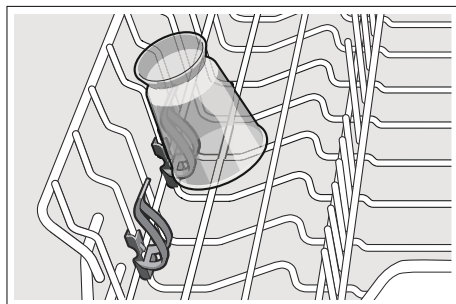
Sklopné trny sklopite takto:

1. Stiskněte páčku směrem dopředu (1).
2. Sklopte sklopné trny (2).



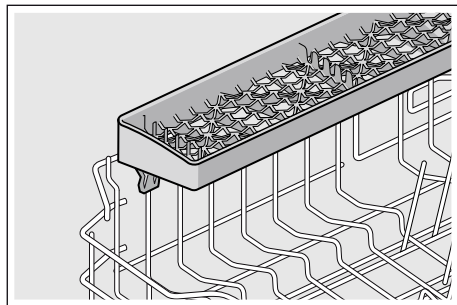
Držák malých předmětů *

* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven držáky malých předmětů. Pomocí držáků malých předmětů můžete spolehlivě uchytit lehké plastové díly.



Odkládání nožů *

* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven odkládáním nožů. Do odkládání nožů můžete vložit dlouhé nože a jiné kuchyňské náčiní.



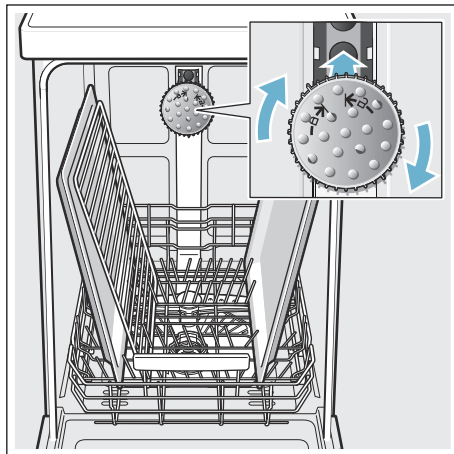
Ostříkovací hlava na plechy na pečení *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Pomocí této ostříkovací hlavy můžete mýt velké plechy na pečení nebo rošty jakož i velké talíře (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře).

Ostříkovací hlavu nasad'te takto:

1. Vyndejte horní koš [22].
2. Nasad'te ostříkovací hlavu jak je vyobrazeno a pootočte směrem doprava. Ostříkovací hlava je zaskočená.



Aby ostříkovací paprsek mohl zasahovat na všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).

Upozornění: Dbejte na to, abyste myčku nádobí vždy provozovali s horním košem [22] nebo ostříkovací hlavou na plechy na pečení.

Vyklizení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru.

Tip: Nádobí je po domytí horké! Po ukončení programu je proto nechejte v myčce nádobí tak dlouho vychladnout, až je m ůžete dobře uchopit.

Upozornění: Po ukončení programu mohou být ve vnitřním prostoru spotřebiče ještě viditelné kapky vody. Na sušení nádobí to však nemá žádný vliv.

Přestavení výšky koše *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Horní koš na nádobí [22] lze podle potřeby výškově přestavit, aby se buď v horním nebo ve spodním koši vytvořilo více místa pro vyšší kusy nádobí.

Výška spotřebiče 81,5 cm

S košíkem na přístroje:	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

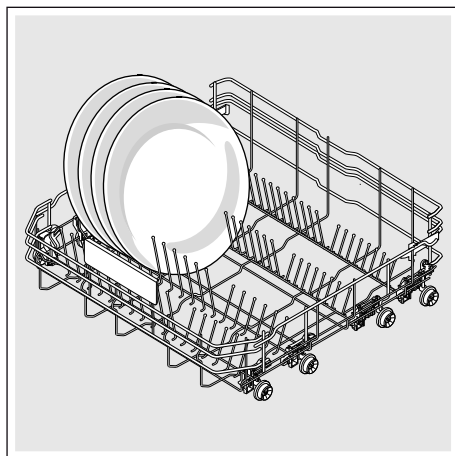
S příborovou zásuvkou	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

S košíkem na přístroje:	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S příborovou zásuvkou	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

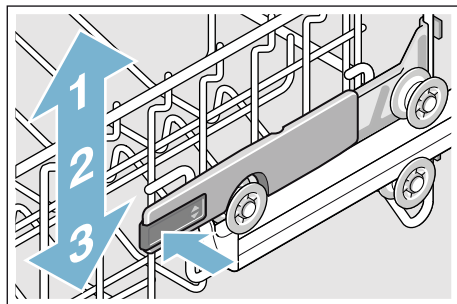
Velké talíře až do průměru 31/34* cm uložte jak je vyobrazeno do spodního koše na nádobí [31].



* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Horní koš na nádobí s bočními páčkami

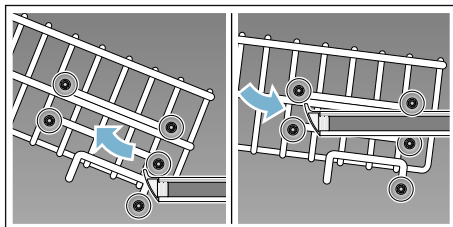
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Držte horní koš na nádobí ze strany za horní okraj. Zabrání to náhlému spadnutí dolů při dalším kroku.
3. **Spuštění** horního koše na nádobí; obě páčky vlevo a vpravo na vnější straně koše stiskněte směrem dovnitř. Horní koš na nádobí se spustí.



4. **Zvednutí** horního koše; uchopte horní koš na nádobí za horní okraj a zvedněte jej.
5. Zajistěte, aby horní koš na nádobí ležel na obou stranách ve stejné výšce.
6. Horní koš na nádobí zasuňte.

Horní koš na nádobí s horním a spodním párem válečků

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Vyndejte horní koš na nádobí.
3. Horní koš na nádobí znovu zavěste na horní (stupeň 3) nebo spodní (stupeň 1) válečky.



4. Horní koš na nádobí zasuňte.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety, jakož i práškové nebo tekuté mycí prostředky pro myčky nádobí, v žádném případě ale prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečištění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápno obsažené ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou zřídka bez fosfátů. Tyto mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápno a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Upozornění: Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků! Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobců mycích prostředků.

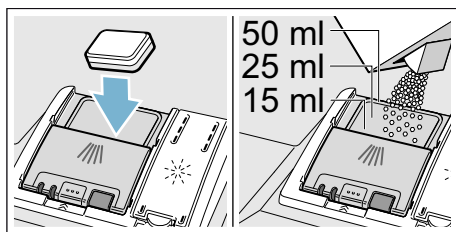
Varování

Nebezpečí poranění a věcné škody vlivem nedodržování bezpečnostních pokynů pro mycí a lešticí prostředky!

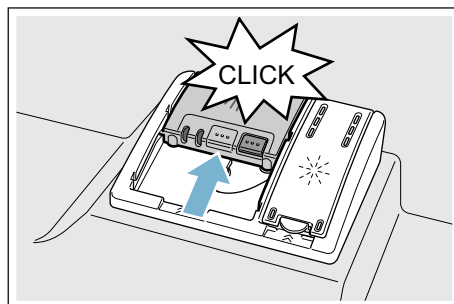
Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro mycí a lešticí prostředky.

Plnění mycího prostředku

1. Pokud je komora pro mycí prostředek [33] ještě zavřená, uvolněte uzávěr [34], aby se otevřela.
2. Naplňte mycí prostředek do suché komory pro mycí prostředek [33] (vložte tabletu napříč, ne na výšku).
3. Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Použijte rozdělení dávkování komory pro mycí prostředek. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml–25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



4. Zavřete víčko komory pro mycí prostředek. Víčko slyšitelně zaskočí.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné misky na tablety a dávkovaně se zde rozpustí.

Tip: U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku než je uvedeno. Vhodné čistící a ošetrovací prostředky si můžete koupit online na naší internetové stránce nebo v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a podle kombinace (4in1, 5in1 ...) ještě přídatné komponenty, jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Nad touto mezí se musí přidávat sůl a leštidlo.

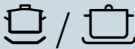
Jakmile se používají kombinované mycí prostředky, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepších výsledků mytí a sušení.

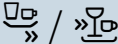
Upozornění

- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou miskou na tablety [24] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a přijdete do kontaktu s částečně rozpouštěnou tabletou.
- **Nepokládejte** do záchytné misky na tablety [24] žádné drobné díly k mytí, zabrání se tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Optimálních mycích a sušících výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpouštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu "Intenzivní" (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchými rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.
- Bio a Eko mycí prostředky: Mycí prostředky s označením „Bio“ nebo „Eko“ používají (z důvodu ochrany životního prostředí) zpravidla menší množství účinných látek, příp. zcela upustily od použití určitých obsažených látek. Mycí účinek takových produktů může být někdy omezen.

Přehled programů

V tomto přehledu je vyobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistěte na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimytlí Leštění 50° Sušení
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 Auto 65°-75°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Auto 45°-65°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / eco Eco 50°	všechny	Předmytí Mytí 50° Mezimytlí Leštění 35° Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Auto 35°-45°	IntensiveZone VarioSpeedPlus Poloviční náplň Extra sušení Sušení s vysokým leskem Energy Save	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Sklo 40°	IntensiveZone VarioSpeedPlus Poloviční náplň Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Předmytí Mytí 40° Mezimytlí Leštění 50° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	night  Noční	IntensiveZone Poloviční náplň HygienePlus Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Předmytí Mytí 50° Mezimytlí Leštění 35° Sušení

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Rychle 45°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Mytí 45° Mezimyті Leštění 50°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimyті	 /  Předmyті	žádný	Předmyті

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete zvolit vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).

Jedná se při tom o podmínky k provádění testů, avšak ne o výsledky nebo hodnoty spotřeby. Dotazy e-mailem na: dishwasher@test-appliances.com
Je potřebné číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku 35 na dveřích spotřebiče.

P+ Přídavné funkce

Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete zvolit různé přídavné funkce [9].

Úspora času (VarioSpeedPlus) *

Pomocí funkce “Úspora času” lze podle zvoleného mycího programu zkrátit dobu chodu programu o cca 20% až 66%. Aby se při zkrácené době programu dosáhlo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň *

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout “Poloviční náplň”. Ušetří se při tom voda, energie a čas. K mytí nadávkuje do komory pro mycí prostředek trochu méně mycího prostředku než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

HygienePlus (HygienePlus) *

S touto funkcí se zvýší a extrémně dlouho udržuje teplota, aby se obdržel definovaný dezinfekční výkon. Průběžným používáním této funkce bude dosaženo vyššího stavu hygieny. Tato přídavná funkce je ideální např. pro mytí prkének na krájení nebo kojeneckých láhví.

IntensiveZone *

Perfektní pro smíšené naplnění. Silně znečištěné hrnce a pánve můžete ve spodním koši mýt společně s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se ostřikovací tlak ve spodním koši a zvýší teplota mytí.

Sušení s vysokým leskem *

Zvýšením množství vody během mycího cyklu a prodloužením fáze sušení se zabráni skvrnám a zlepší se výsledky sušení. Spotřeba energie se poněkud zvýší. Pro funkci “Sušení s vysokým leskem” se doporučuje leštidlo (také při použití kombinovaných mycích prostředků).

Energy Save *

Pomocí funkce „Úspora energie“ lze snížit spotřebu vody a energie. Pro optimální výsledky mytí a sušení se prodlouží doba běhu.



Obsluha spotřebiče

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody °dH 13 - 16, středně tvrdá. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Změna nastavení

Pro Vaše usnadnění má myčka nádob určitá nastavení přednastavená. Tato nastavení ze závodu můžete změnit.

Nastavení změníte takto:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Stiskněte infotlačítko  [3] 3 sekundy, až se v okně ukazatele nahoře [4] zobrazí následující text:

Listování s < >

Nastavení s - +

Opuštění s Setup 3 sec.

4. Stiskněte tlačítko > [11] tolikrát, až se v okně ukazatele nahoře [4] zobrazí požadované nastavení.
5. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky + - [7].
6. Stiskněte 3 sekundy infotlačítko  [3].

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Tip: Pokud chcete změnit více nastavení, proveďte nejdříve všechny změny po sobě. Nyní stiskněte 3 sekundy infotlačítko  [3]. Tím se všechny nastavené hodnoty uloží ve spotřebiči.

Aqua-Senzor *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), se kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace Aqua-Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, může se "čistá" mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se sníží o 3 – 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Vysušení zeolitu

Varování

Nebezpečí popálení dotykem vyfukovacího otvoru [26]!

Nikdy se nedotýkejte vyfukovacího otvoru. Vyfukovací otvor bude horký a mimoto každá na něm provedená změna vede k servisnímu případu na Vaše náklady.

Pozor!

Postarejte se prosím o to, aby nasávací otvor [25] zůstal volný a ve spodním koši na nádobí, vpravo za vyfukovacím otvorem [26] nestály žádné kusy nádobí choulolistivé na teplo.

Spotřebič je vybaven nádobkou na zeolit. Zeolit je minerál, který může akumulovat a opět odevzdávat vlhkost a tepelnou energii.

V mycím kroku se tato tepelná energie používá pro vysušení minerálu a ohřevu oplachovací vody.

Během fáze sušení se vlhkost z mycího prostoru uloží do minerálu a uvolní se tepelná energie. Tato uvolněná tepelná energie se vyfukuje suchým vzduchem do mycího prostoru. To umožňuje rychle a zlepšené sušení.

Tyto procesy jsou proto velmi energeticky úsporné.

Zobrazení času

Doba trvání je během programu určena tvrdostí vody, množstvím nádobí jakož i stupněm znečištění a může se měnit (v závislosti na zvoleném programu). Zobrazení času můžete změnit na zobrazení času nebo zobrazení hodin/minut, takže v okně ukazatele se zobrazí zbývající doba chodu mycího programu „Konec v“ (například 15:20 hod.) nebo „Konec za“ (například 3 h 25 min.).

Nastavení čidla

Běh programu bude v Auto programech optimalizován pomocí čidel. Senzorika přizpůsobí sílu "Auto" programů v závislosti na množství a druhu nečistot. Citlivost čidel můžete nastavit ve 3 stupních.

Standardní: Toto nastavení je optimální pro smíšenou náplň a vysoké množství nečistot, ale současně při tom šetří energii a vodu.

Choulolistivý: Toto nastavení přizpůsobí sílu programu již při malých množstvích nečistot na efektivní odstranění zbytků jídel. Příslušně bude přizpůsobená spotřeba energie a vody.

Velmi choulolistivý: Tímto nastavením se provede přizpůsobení síly programu ztíženým podmínkám použití, jako jsou například silně zaschlé zbytky jídel. Toto nastavení se také doporučuje při použití Bio nebo Eko mycích prostředků s menším množstvím účinné látky. Příslušně bude přizpůsobená spotřeba energie a vody.

Extra sušení

Při leštění se pracuje s vyšší teplotou a tím se dosáhne zlepšeného výsledku sušení. Může se při tom nepatrně zvýšit doba běhu. (Pozor u choulolistivých částí nádobí!) Funkci "Extra sušení" můžete zapnout nebo vypnout.

Eco prognóza

Při aktivované "Eco prognóze" se v okně ukazatele nahoře  krátkodobě zobrazí průměrná spotřeba vody a energie zvoleného programu.

AutoPower Off (Automatické vypnutí po ukončení programu)

Aby se šetřila energie, myčka nádobí se 1 minutu po ukončení programu vypne. Nastavení můžete změnit.

Jsou možná tato nastavení:

- **Vyp.:** Spotřebič se automaticky nevypne.
- **Po jedné minutě:** Spotřebič se vypne po 1 minutě.
- **Po dvou hodinách:** Spotřebič se vypne po 2 hodinách.

EmotionLight (Vnitřní osvětlení) *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Zapnuté vnitřní osvětlení [20] svítí při otevřených dvířkách nezávisle na zapnutém nebo vypnutém vypínači ZAP./VYP. [1]. Při zavřených nebo pootevřených dvířkách je vnitřní osvětlení vypnuto. Vnitřní osvětlení můžete zapnout nebo vypnout.

Upozornění: Dbejte na to, že při otevřených dveřích se vnitřní osvětlení automaticky po 1 hodině vypne.

Přední displej *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Zobrazení na předním displeji [13] (dodatečné informace o programu) můžete zapnout nebo vypnout.

TimeLight (Optická indikace při běhu programu) *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Při běhu programu se na podlaze, pod dvířkami spotřebiče, zobrazí optická indikace (dodatečné informace o programu). Při předsazeném soklovém krytu nebo výškovém vestavění s uzavírací čelní stranou nábytku v jedné rovině není indikace viditelná.

Optickou indikaci můžete zapnout nebo vypnout.

Infolight *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Při běhu programu se na podlaze pod dvířkami spotřebiče zobrazí světelný bod. Dvířka spotřebiče otevřete teprve tehdy, když světelný bod na podlaze již není viditelný. Nejsou-li dvířka spotřebiče úplně zavřené, světelný bod * bliká. Při výškovém vestavění s uzavírací čelní stranou nábytku v jedné rovině, není světelný bod viditelný. Můžete "infoLight" zapnout nebo vypnout.

Změna spouštěcího programu

Můžete změnit nastavení „Spouštěcího programu“.

Hlasitost signalizace

Ukončení programu bude akusticky indikován tónem bzučáku. Toto nastavení můžete také změnit.

Hlasitost tlačítek

Když myčku nádobí ovládáte, zazní při každém stisknutí některého tlačítka akustický signál. Hlasitost akustického signálu můžete regulovat. Pokud Vás hlasitost signálu tlačítek ruší, můžete ji vypnout.

Dětská pojistka *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Myčka nádobí je vybavena elektronickou dětskou pojistkou. Dětská pojistka chrání děti před možným nebezpečím způsobeným myčkou nádobí.

Dětskou pojistku můžete zapnout nebo vypnout. Při zapnutí dětské pojistky to znesnadní otevření dvířek.

Pozdravení

Když myčku nádobí zapnete, zobrazí se logo značky. Zobrazení loga značky můžete zrušit.

Nastavení ze závodu

Všechna nastavení můžete znovu uvést do původního nastavení ze závodu.

Zapnutí spotřebiče

1. Otevřete úplně vodovodní kohoutek.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
K provozu nepoškozujícímu životní prostředí je při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Tento program zůstane navolený, nestiskne-li se jiné tlačítko programu  nebo nenastavíte jiný úvodní program viz str. 32 (Změna spouštěcího programu).
4. Stiskněte tlačítko START .
5. Zavřete dvířka.
Spustí se běh programu.

Upozornění:

Eco 50° šetří přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaši peněženku. **Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Je to “standardní program” podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí a kombinovanou spotřebu energie a vody k mytí tohoto nádobí.**

Předvolba času

Spuštění programu můžete posunout až o 24 hodin. Podle nastavení zobrazení času bude ukončení programu zobrazeno buď jako „Konec za“ (například 3 h 25 min) nebo „Konec v“ (například 15:20 h).

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
3. Zvolte program ☐.
4. Stiskněte tlačítko předvolby času ☐.
5. Stiskněte tolikrát nastavovací tlačítka **+** ☐ **-** ☐, až zobrazený čas odpovídá Vaším požadavkům.
6. Stiskněte tlačítko START ☐, předvolba času je aktivována.
7. Ke zrušení předvolby času stiskněte cca 3 sekundy tlačítko START ☐. Předvolba času byla zrušena.
8. Zavřete dvířka.

Ukončení programu

Program je ukončen, když se v okně ukazatele nahoře ☐ a na předním displeji * ☐ zobrazí „Hotovo“. Ukončení programu se zobrazí na podlaze - pokud je "timeLight" (optická indikace) zapnutá a viditelná.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Vypnutí spotřebiče

Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
3. Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u spotřebičů s Aquastop).
4. Po vychladnutí vyndejte nádobí.

Upozornění: Po ukončení programu nechejte spotřebič ještě trochu vychladnout, než jej otevřete. Zabráníte tím úniku páry, která by po čase mohla způsobit poškození Vašeho vestavěného nábytku.

Přerušení programu

Pozor!

Vlivem expanze (přetlak) se mohou dvířka spotřebiče samovolně otevřít nebo může unikat voda! Pokud při připojení teplé vody nebo ohřevu spotřebiče byly dvířka myčky otevřené, nechejte vždy dvířka myčky nejprve několik minut pootevřené a potom je zavřete.

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐. Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti.
3. K pokračování programu opět zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
4. Zavřete dvířka.

Přerušení programu (Reset)

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte cca 3 sekundy tlačítko START [10].
V okně ukazatele nahoře [4] a na předním displeji * [13] se zobrazí: „Program byl přerušen“.
3. Zavřete dvířka.
Průběh programu trvá cca. 1 minutu.
V okně ukazatele nahoře [4] se zobrazí: „Hotovo“.
4. Otevřete dvířka.
5. Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1].
6. Zavřete dvířka.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [10] není možná žádná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).



Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor z hlediska usazenin tuků a vodního kamene.

Pokud najdete takové usazeniny, tehdy:

- Naplňte komoru pro mycí prostředek [33] mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.



Varování

Ohrožení zdraví mycími prostředky obsahujícími chlór!

Vždy používejte mycí prostředky bez chlóru.

K čištění spotřebiče používejte pouze čističe, vhodné speciálně pro myčky nádobí.

- Aby těsnění dvířek zůstalo vždy čisté a hygienické, čistěte je pravidelně vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku.
- Při delším odstavení nechejte dvířka trochu pootevřená, aby se nemohl tvořit nepříjemný zápach.

CZ Čištění a údržba

Nepoužívejte k čištění Vaší myčky nádobí nikdy parní čistič. **Výrobce neručí za případné následné škody.**

Pravidelně otírejte čelní stranu spotřebiče a ovládací panel lehce navlhčeným hadříkem; stačí voda a trochu mycího prostředku.

Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnoucí čisticí prostředky, oba mohou způsobit poškrábání povrchů spotřebiče.

U nerezových spotřebičů: Vyhněte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zabránilo korozi.

Speciální sůl a leštidlo

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatele doplnění [6] a [5] nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji

* [13], doplňte speciální sůl a/nebo leštidlo.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

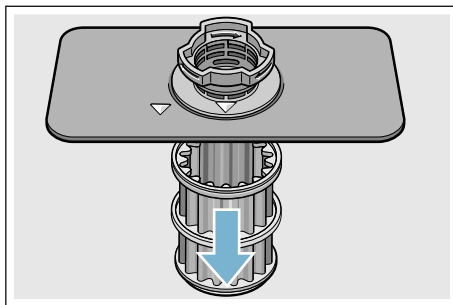
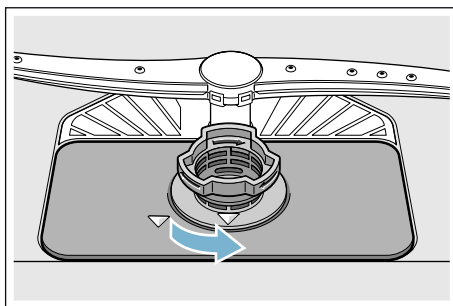
Sítka

Sítka [29] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou sítka příležitostně ucpat.

Sítkový systém se skládá z

- velkého sítka
- plochého jemného sítka
- mikrosítka

1. Zkontrolujte sítka po každém mytí na zbytky pokrmů.
2. Uvolněte otáčením síťový válec, podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.

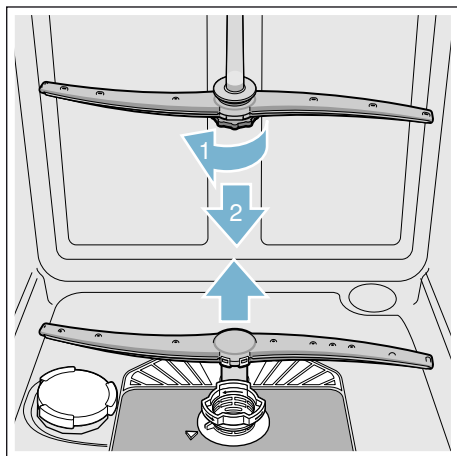


3. Odstraňte eventuální zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [27].

1. Kontrolujte výstupní trysky ostříkovacích ramen z hlediska ucpání.
2. Odšroubujte (1) horní ostříkovací rameno [23] a stáhněte směrem dolů (2).
3. Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [27].



4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Zajistěte ostříkovací ramena zaskočením nebo je pevně přišroubujte.

Porucha, co je nutno udělat?

Podle zkušeností lze mnoho poruch, které se vyskytují v denním provozu, odstranit vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

Upozornění: Pokud by se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo nespustil, proveďte nejdříve funkci Přerušení programu (Reset) → "Obsluha spotřebiče" na straně 30.

Varování

Neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních náhradních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí!

Opravy vždy nechejte provést odborníky. Pokud je nutná výměna některé součásti, vždy použijte originální náhradní díly.

Poruchové hlášení

Některé poruchy a možné nápravy budou uvedeny v okně ukazatele nahoře [4] a na předním displeji * [13] (např. Znečištěný sítkový systém. (E22) → Vyčistěte sítku.).

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa, které nebyly zachycené sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda tehdy stojí nad sítkem.



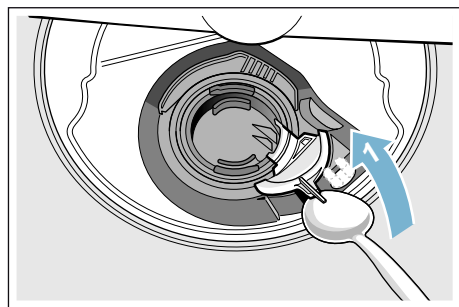
Varování

Nebezpečí porезání!

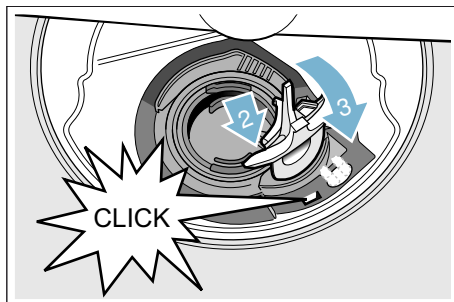
Ostré a špičaté předměty nebo skleněné střepy mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Cizí předměty vždy opatrně vyjměte.

Čerpadlo odpadní vody vyčistíte takto:

1. Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
2. Vyndejte horní [22] a spodní koš [31].
3. Vymontujte sítka [29].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžičky vyndejte kryt čerpadla (jak je vyobrazeno). Uchopte kryt čerpadla za přepážku a nadzvedněte šikmo směrem dovnitř (1). Kryt kompletně vyndejte.

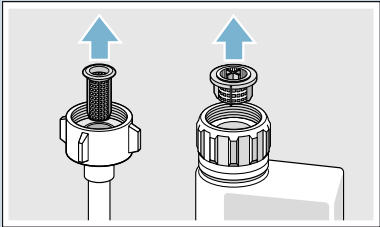


6. Zkontrolujte oběžné kolo na cizí tělesa a případně je odstraňte.
7. Umístěte kryt čerpadla do původní polohy (2) a k zajištění zaskočením jej tlačte směrem dolů (3).



8. Namontujte sítka.
9. Nasadte znovu koše.

Tabulka závad

Závada	Příčina	Odstranění
Svítlí ukazatel "Kontrola přívodu vody".	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Uzavřený vodovodní kohoutek.	Otevřete přívod vody.
	Vodovodní kohoutek je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem .	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítka v přívodu vody je ucpané.	Vypněte spotřebič. Vytáhněte zástrčku spotřebiče. Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přípojku vody.
 Vyčistěte sítko v přívodní hadici. Našroubujte opět přípojku vody. Zkontrolujte na těsnost. Zajistěte elektrické napájení. Zapněte spotřebič.		
Svítlí kód chyby E:07 .	Nasávací otvor (na pravé vnitřní straně spotřebiče) je zakrytý nádobím.	Uložte nádobí tak, aby byl nasávací otvor volný.
Svítlí kód chyby E:12 .	Topné těleso je zanesené vodním kamenem nebo znečištěné.	Vyčistěte spotřebič pomocí čističe myčky nebo odvápnovacím prostředkem. Provozujte myčku nádobí se změkčovacím zařízením a přezkontrolujte nastavení. → "Změkčovací zařízení / speciální sůl" na straně 15
Svítlí kód chyby E:22 .	Znečištěná nebo ucpaná sítko [29].	Vyčistěte sítko. → "Sítko" na straně 36
Svítlí kód chyby E:24 .	Ucpaná nebo zlomená hadice odpadní vody.	Položte hadici bez přelomení, příp. odstraňte zbytky.
	Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifonu a případně ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Správně zajistěte kryt zaskočením. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 38
Svítlí kód chyby E:25 .	Zablokované čerpadlo odpadní vody nebo kryt čerpadla odpadní vody není zaskočený.	Vyčistěte čerpadlo a kryt správně zajistěte zaskočením. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 38

Závada	Příčina	Odstranění
Svítlí kód chyby E:27 .	Příliš nízké síťové napětí.	Žádná chyba spotřebiče, nechejte zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci.
V číslicové indikaci se zobrazí jiný kód chyby. (E:01 až E:30)	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte spotřebič vypínačem ZAP./VYP. [1] . Po krátké době spotřebič opětovně spusťte. Pokud problém vznikne znovu, potom zavřete vodovodní kohoutek, vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Displej bliká.	Dvířka nejsou úplně zavřené.	Zavřete dvířka. Dbejte na to, aby z koše nevyčnívaly žádné předměty (nádoby, osvěžovač vzduchu) a neomezovaly tím zavření dvířek.
Svítlí ukazatel doplnění soli [6] a/nebo leštidla [5] .	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítlí ukazatel doplnění soli [6] a/nebo leštidla [5] .	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivování/deaktivování (kapitola "Změkčovací zařízení / speciální sůl" → <i>Strana 15</i> nebo "Leštidlo" → <i>Strana 16</i>).
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte ukazatel doplnění, stavy naplnění.
Po ukončení programu zůstane stát ve spotřebiči voda.	Sítkový systém nebo oblast pod sítky [29] je ucpaná.	Vyčistěte sítko a oblast pod sítky.
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset.

Závada	Příčina
Nádobí není suché.	Žádné nebo příliš málo leštidla v zásobníku. Doplňte leštadlo.
	Byl zvolen program bez sušení. Zvolte program se sušením. → "Přehled programů" na straně 27
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a příborech. Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo.
	 
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon. Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Extra sušení pro zvýšení účinku sušení není aktivováno. Aktivujte Extra sušení. → "Obsluha spotřebiče" na straně 30
Plastové nádobí není suché.	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení ještě nebyl ukončen. Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí teprve 30 min. po ukončení programu.
	Použité ekologické leštadlo má omezený sušicí výkon. Použijte značkové leštadlo. Ekologické produkty mohou mít omezenou účinnost.
Příbory nejsou suché.	Speciální vlastnosti plastu. Plasty mají nižší tepelnou kapacitu a hůře se proto suší.
	Příbory jsou v košíku na příbory nevhodně roztržďené. Příbory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré.	Příbory jsou v příborové zásuvce nevhodně roztržďené. Příbory správně roztržďte a pokud možno oddělte od sebe.
	Žádná chyba spotřebiče. Na základě principu sušení "kondenzační sušení", jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.

Závada	Příčina	Odstranění
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádoby, přeplněný koš na nádoby.	Uložte nádoby tak, aby byl k dispozici dostatečný volný prostor a ošťřikovací paprsky mohly dosáhnout povrchy nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Zabráněno otáčení ošťřikovacích ramen.	Uložte nádoby tak, aby nebránilo otáčení ošťřikovacích ramen.
	Trysky ošťřikovacích ramen jsou ucpané.	Vyčistěte trysky ošťřikovacích ramen. → "Čistění a údržba" na straně 35
	Sítka [29] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka. → "Čistění a údržba" na straně 35
	Nesprávně nasazená a/nebo nezaskočená síťka [29].	Nasadte správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 31
	Příliš silně předmyté nádoby, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádoby nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 31 Doporučení programu Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Vysoké, úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohové oblasti.
	Horní koš [22] není vpravo a vlevo nastavený na stejnou výšku.	Nastavte horní koš postranními pákami na stejnou výšku.

Závada	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku.	Víko komory pro mycí prostředek [33] je zablokováno kusy nádobí, víko se proto úplně neotevře.	Kusy nádobí nesmí být nad záchytnou miskou na tablety [24]. Toto nádobí může zablokovat komoru pro mycí prostředek a komora se úplně neotevře. → "Horní koš na nádobí" na straně 18 Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu.
	Víko komory pro mycí prostředek [33] je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použité tablety. Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo silnější program.
	Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.
Vodní skvrny na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při uložení dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvyšte nastavení změkčování vody.
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro domácí spotřebiče, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Při "bílém povlaku" na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl [28] není utažené.	Víko zásobníku na sůl správně utáhněte.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze jenom zdánlivě setřít.	Viz "Poškození sklenic a nádobí" → Strana 18.

Závada	Příčina	Odstranění
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro domácí spotřebiče, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody větší než 8,9 mmol/l.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3in1 (3v1) nebo Bio/Eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo nebo nevhodný mycí prostředek.	Naplňte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 31 Doporučení programu Eco 50°
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. ze zelí, celeru, brambor, nudlí, ...) nebo vody z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé) lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (přednostně v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vodní kámen), "mýdlovatý".	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování. → "Změkčovací zařízení / speciální sůl" na straně 15
Zabarvení na plastových kusech.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 31 Doporučení programu Eco 50°

Závada	Příčina	Odstranění
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není naplněno leštadlo nebo příliš malé nastavení.	Naplňte leštadlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu "Leštění". Víko komory pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí, (víko se úplně neotevře).	Víko komory pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí. Do zachytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu.
	Příliš silně předmyté nádoby, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádoby nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 31 Doporučení programu Eco 50°
Začínající nebo již existující, ireverzibilní (trvalé) zakalení skla.	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.
Stopy rzi na příborech.	Přístroje nejsou dostatečně odolné proti rezavění. Ostří nožů jsou často poškozena silněji.	Používejte nerezavějící přístroje.
	Přístroje také zreziví, pokud se myjí společně s rezavějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádoby atd.).	Nemyjte žádné rezavějící díly.
	Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr zásobníku pro sůl nebo se při doplňování soli rozsypala sůl.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete nebo rozsypanou sůl odstraňte.
Spotřebič se neuvede do provozu.	Není v pořádku domovní pojistka.	Zkontrolujte pojistku.
	Není zastrčen síťový kabel.	Zajistěte, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně spotřebiče a do síťové zásuvky. Zkontrolujte funkčnost síťové zásuvky.
	Nesou správně zavřené dvířka myčky nádobí.	Zavřete dvířka.
Program se spustí samostatně.	Nečekali jste na ukončení programu.	Provedte Reset.

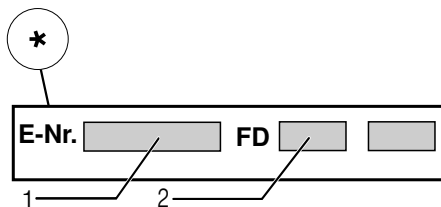
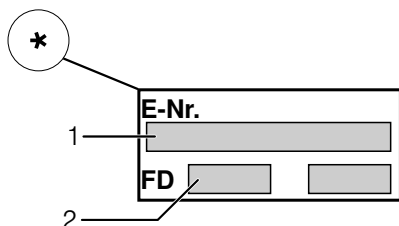
CZ Porucha, co je nutno udělat?

Závada	Příčina	Odstranění
Dvířka se dají jen obtížně otevřít.	Dětská pojistka je aktivovaná.	Deaktivujte dětskou pojistku.
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dvířek je přestaven.	Zavřete dvířka s větším vynaložením síly.
	Zavření dvířek je zamezeno v souvislosti s instalací.	Zkontrolujte vestavění spotřebiče: Dvířka nebo nástavbové díly nesmí při zavření na sebe narážet.
Víko komory mycího prostředku se nedá uzavřít.	Komora pro mycí prostředek nebo vedení víka je zablokováno splepenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek [33] nebo v zachytňné misce na tablety [24].	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusy nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchne.	Zajistěte, že se ostříkovací ramena volně otáčejí.
	Komora pro mycí prostředek byla při plnění vlhká.	Plňte mycí prostředek pouze do suché komory.
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zavřete dvířka.
	Do zachytňné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému zavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
	Je přerušen přívod elektr. proudu a/nebo vody.	Obnovte přívod elektr. proudu a/nebo vody.
Tlukoucí zvuk plnicího ventilu.	Závislé na domovní instalaci, proto žádná chyba spotřebiče. Žádný vliv na funkci spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostříkovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni narážejí vodní paprsky přímo na vanu myčky.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny.	V zásobníku leštidla je prostředek na ruční mytí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Rozlité leštidlo.	Odstraňte leštidlo hadrem.



Zákaznický servis

Kdyby se Vám nepodařilo poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků. Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k obsluze nebo v přiloženém seznamu zákaznických servisů. Při zavolání uveďte prosím číslo spotřebiče (E-Nr. = 1) a výrobní číslo (FD = 2), které najdete na typovém štítku **35** na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



Instalace a připojení

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje o přítoku a odtoku vody jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou uvedeny v následujících odstavcích, příp. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Přípojka pro odtok
4. Přípojka pitné vody
5. Elektrické připojení

Rozsah dodávky

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Stručný návod*
- Záruka*
- Montážní materiál
- Tlumič plechový kryt*
- Gumová zástěrka*
- Síťový kabel

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "→ *"Při instalaci"* na straně 5".

Dodání

Vaše myčka nádobí byla v závodě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Zůstaly při tom malé vodní skvrny. Zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

- **Hmotnost:**
Maximálně 60 kg.
- **Napětí:**
220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz.
- **Přípojná hodnota:**
2,0 - 2,4 kW.
- **Jištění:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Příkon:**
Vypnuto 0,50 W.
Nevypnuto 0,50 W.
- **Tlak vody:**
Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody: namontujte
redukční tlakový ventil.
- **Přítokové množství:**
Minimálně 10 litrů za minutu
- **Teplota vody:**
Studená voda.
U teplé vody:
Maximální teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12–14 sad nádobí (podle varianty
vybavení Vaší myčky nádobí).

Postavení

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod průchozí pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze beze všeho zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny do kuchyňské linky.

Přípojka pro odtok

1. Požadované pracovní kroky si zjistíte v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifónu.
Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotaná do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka pitné vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených dílů na vodovodní kohoutek.
Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomena, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody: namontujte redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů za minutu

Teplota vody:

Studená voda.

U teplé vody:

Maximální teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody *

* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu do max. teploty 60 °C. Přípojka na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas. Pomocí nastavení "Teplá voda" můžete Vaši myčku nádobí optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou. Přitom je doporučená teplota vody (teplota přívodní vody) nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C. Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, když se voda připravuje v elektrickém bojleru.

Pro změnu nastavení:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
3. Stiskněte infotlačítko    3 sekundy, až se v okně ukazatele nahoře  zobrazí následující text:
Listování s < >
Nastavení s - +
Opuštění s Setup 3 sec.
4. Stiskněte tlačítko   tolikrát, až se v okně ukazatele nahoře  zobrazí „Vodní přípojka“.
5. Proveďte nastavení nastavovacími tlačítky  .
6. Stiskněte 3 sekundy infotlačítko  .

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Připojení k elektrické síti

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [35]
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a být volně přístupná také po vestavění. Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojení napájení proudem.

Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vyprázdněte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
4. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
V okně ukazatele nahoře 4 se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko START 10.
6. Zavřete dvířka.
Spustí se běh programu.
7. Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
8. Stiskněte tlačítko START 10 tak dlouho, až se v okně ukazatele nahoře 4 zobrazí "Program byl přerušen"/"Připraven za 1 minutu".
9. Zavřete dvířka.
10. Po cca 1 min. otevřete dvířka.
V okně ukazatele nahoře 4 se zobrazí "Hotovo".
11. Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
12. Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Upozornění: Převážte spotřebič pouze ve svislé poloze tím se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí chybný běh programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz "Přeprava").

Změny vyhrazeny.

INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 695/10b, 155 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka	SIEMENS
Prodejní označení	SN278I03TE
Počet standardních sad nádobí	13
Třída energetické účinnosti (A+++.. nejnižší spotřeba až D ...nejvyšší spotřeba)	A+++ -10%
Spotřeba energie ¹⁾ v kWh	211
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0,73
Spotřeba energie ve vypnutém stavu a v pohotovostním stavu ve W	0,5/0,5
Spotřeba vody ²⁾ v l	2100
Třída účinnosti sušení (A....nejvyšší účinnost až G nejnižší účinnost)	A
Standardní program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvání standardního programu v min	225
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v min.	0
Hlučnost ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	44
Vestavný spotřebič, určený k montáži	NE

- 1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 2) Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.
- 4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 44 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.siemens-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

(odpadá u spotřebičů bez Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič, poskytneme náhradu za následujících podmínek:

1. Dojde-li vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům. K zabezpečení proti úniku vody **musí** být spotřebič připojen na elektrickou síť.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče s Aqua-Stop podle našeho návodu. Zahrnuje to také odborně namontované prodloužení Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče s Aqua-Stop není zásadně nutno během provozu dohlížet popř. je potom uzavřením vodovodního kohoutku zajistit. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, uzavřete vodovodní kohoutek.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251 095 546

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

Internet: www.siemens-home.com



SIEMENS

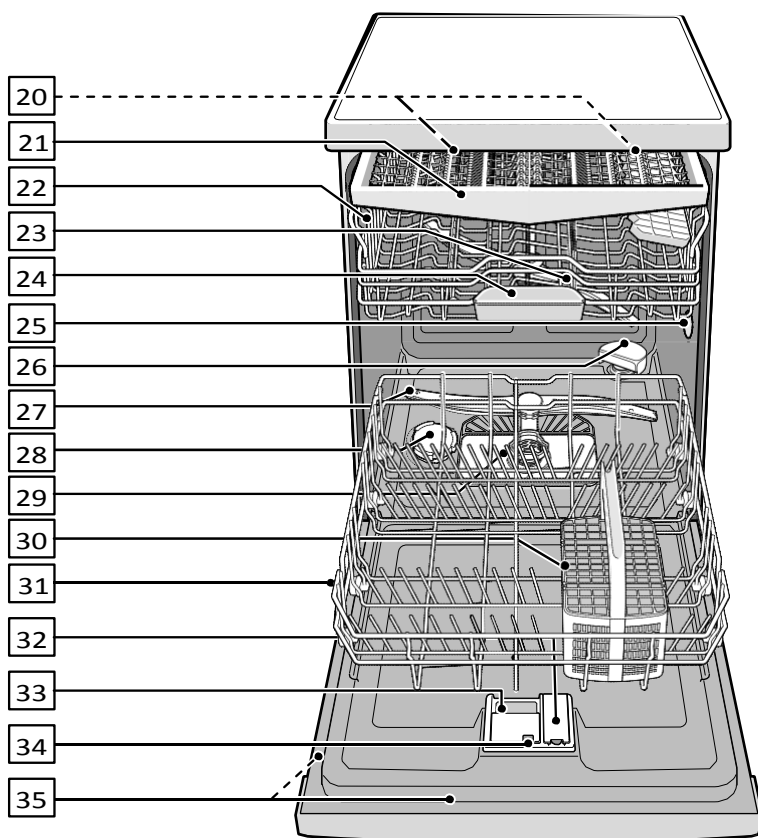
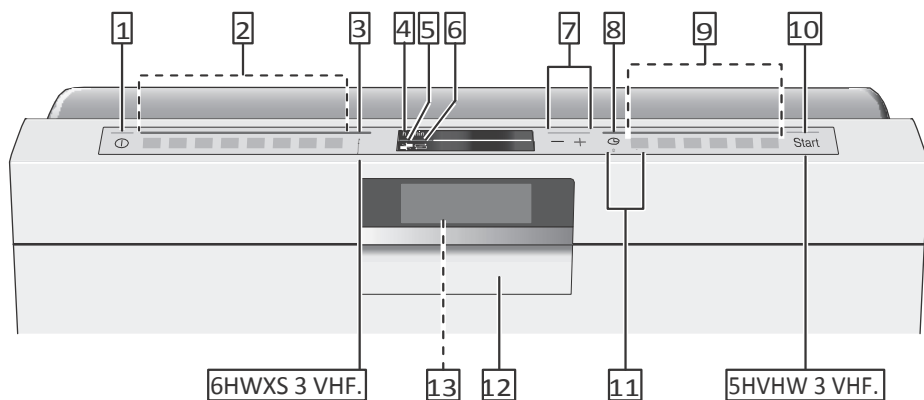
Umývačka riadu

SN278I03TE

siemens-home.com/welcome

sk Návod k použitiu

Register
your
product
online



Obsah

Použitie na určený účel 5

Bezpečnostné pokyny 5

Skôr než spotrebič uvediete do prevádzky	5
Pri dodaní:	5
Pri inštalácii.....	5
V dennej prevádzke	6
Pri vzniknutých škodách	7
Pri likvidácii	7
Zablokovanie dvierok.....	8

Ochrana životného prostredia.....10

Obal	10
Staré spotrebiče.....	10

Oboznámenie sa so spotrebičom10

Ovládací panel	10
Vnútorný priestor umývačky riadu	11
Infotlačidlo.....	11
Nastavenie času	11
Prvé uvedenie do prevádzky	12
Nastavenia.....	13

Zmäkčovacie zariadenie / špeciálny sol' 15

Tabuľka tvrdosti vody.....	15
Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia	15
Použitie špeciálnej soli.	15
Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli	16
Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody	16

Leštidlo 16

Nastavenie množstva leštidla	17
Vypnutie ukazovateľa Doplnenia leštidla	17

Nádoby.....18

Nie je vhodné	18
Poškodenie pohárov a riadu.....	18
Uloženie riadu	18
Horný kôš na riad	18
Spodný kôš na riad.....	19
Kôš na príbory	19
Príborová zásuvka.....	20
Etažér	21
Sklopné trne	21
Držiak malých predmetov	21
Odkladanie nožov.....	22
Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie	22
Vypratanie riadu	23
Prestavenie výšky koša.....	23

Umývací prostriedok.....24

Plnenie umývacieho prostriedku	25
Kombinovaný umývací prostriedok	26

Prehľad programov 27

Voľba programu.....	28
Upozornenia pre skúšobné ústavy	28

Prídavné funkcie29

Úspora času (VarioSpeed Plus)	29
Polovičná náplň.....	29
HygienaPlus (HygienePlus).....	29
IntensiveZone	29
Sušenie s vysokým leskom	29
Úspora energie.....	29

 Obsluha spotrebiča 30	 Čistenie a údržba 35
Programové dáta 30	Celkový stav spotrebiča 35
Zmena nastavenia 30	Špeciálna soľ a leštidlo 36
Aqua-Senzor 30	Sitká 36
Vysušenie zeolitu 31	Ostrekovacie ramená 37
Zobrazenie času 31	
Nastavenie senzora 31	 Porucha, čo je nutné urobiť? 37
Extra sušenie 31	Poruchové hlásenie 37
Eco prognóza 31	Čerpadlo odpadovej vody 38
AutoPower Off 32	Tabuľka porúch 39
Emotion Light 32	
Predný displej 32	 Zákaznícky servis 47
Timelight 32	
Infolight 32	 Inštalácia a pripojenie 47
Zmena spúšťačieho programu 32	Rozsah dodávky 47
Hlasitosť signalizácie 32	Bezpečnostné pokyny 47
Hlasitosť tlačidiel 33	Dodanie 48
Detská poistka 33	Technické údaje 48
Pozdravenie 33	Postavenie 48
Nastavenia zo závodu 33	Prípojka pre odtok 48
Zapnutie spotrebiča 33	Prípojka pitnej vody 49
Predvoľba času 34	Prípojka teplej vody 49
Ukončenie programu 34	Pripojenie k elektrickej sieti 50
Vypnutie spotrebiča 34	Demontáž 50
Prerušenie programu 34	Preprava 51
Prerušenie programu 35	Odolnosť proti mrazu
Zmena programu 35	(Vyprázdnenie spotrebiča) 51



Použitie na určený účel

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Používajte umývačku riadu iba v domácnosti a iba na uvedený účel: na umývanie riadu v domácnosti.



Bezpečnostné pokyny

Deti od 8 rokov alebo osoby, ktoré z dôvodu svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné spotrebič ovládať, nesmú tento spotrebič bez dohľadu alebo pokynu zodpovednej osoby používať.

Skôr ako spotrebič uvediete do prevádzky

Prečítajte si pozorne návod na použitie a montážny návod! Obsahujú dôležité informácie o postavení, použití a údržbe spotrebiča.

Uchovajte všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Pri dodaní:

1. Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu z hľadiska poškodenia pri preprave. Neuvoľňujte poškodený spotrebič do prevádzky, ale sa spojte so svojím dodávateľom.
2. Zlikvidujte, prosím, obalový materiál predpisovo.
3. Obal a jeho časti neprenehávejte hrajúcim sa deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, že zadná strana umývačky riadu nie je po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku z dôvodu horúcemu povrchu).
- Postavte spotrebič a pripojte podľa návodu na inštaláciu a montážneho návodu.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaistite, aby uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo nainštalovaný.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku [35] umývačky riadu.
- Ak sa sieťový privod tohto spotrebiča poškodí, musí sa vymeniť za špeciálnu prípojku.

Aby sa zabránilo ohrozeniu, smie sa kúpiť iba v zákazníckom servise.

- Ak sa má umývačka riadu zabudovať do vysokej skrine, musí sa táto skriňa náležite upevniť.
- Ak bude umývačka riadu namontovaná pod alebo nad iné domáce spotrebiče, dodržujte informácie k montáži v kombinácii s umývačkou riadu v montážnom návode príslušného spotrebiča.
- Dodržujte ďalej taktiež montážne návody k umývačke riadu, aby bola zaručená spoľahlivá prevádzka všetkých spotrebičov.
- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, musíte sa obrátiť na výrobcu týchto spotrebičov, aby ste zaistili, že umývačku riadu je možné namontovať nad alebo pod tieto spotrebiče.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto spotrebiče.
- Keď namontujete nad umývačku riadu mikrovlnnú rúru, môže dôjsť k jej poškodeniu.

- Vstavané a integrovateľné spotrebiče inštalujte iba pod spojitú pracovnú dosku, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče vytvárajúce teplo) a nemontujte ho pod varné pole.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť zástrčka voľne prístupná.
— „Pripojenie k elektrickej sieti“ na strane 50
- Na niektorých modeloch: Plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil. V prívodnej hadici sa nachádzajú elektrické prípojné vedenia. Prívodnú hadicu nerežte. Neponárajte plastové puzdro do vody.

V dennej prevádzke

Dodržujte bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie na obaloch umývacích a leštiacich prostriedkov.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Na tento účel musí byť spotrebič odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistkový automat. Zatvorte vodovodný kohútik.
- Pri poškodeníach, špeciálne ovládacieho panela (trhlíny, diery, vylomené tlačidlá) alebo obmedzení funkcie dvierok, sa spotrebič už nesmie prevádzkovať. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistkový automat. Zatvorte vodovodný kohútik, zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii

1. Nepotrebné spotrebiče urobte okamžite nepoužiteľnými, úrazy. aby sa tým vylúčili neskoršie
2. Dopravte spotrebič na riadnu likvidáciu.

Varovanie Nebezpečenstvo poranenia!

- Aby sa zabránilo poraneniu
- napr. vplyvom zakopnutia, mala by sa umývačka riadu otvárať iba krátkodobo kvôli naplneniu alebo vyprataniu.

- Nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami sa v košíku na príbory* [30] musia uložiť špičkami smerom dole alebo v odkladaní nožov*, príp. v príborovej zásuvke* [21] * usporiadať do vodorovnej polohy.
- Nesadajte si alebo nestúpajte na otvorené dverka.
- V prípade voľne stojacich spotrebičov dbajte na to, aby neboli preplnené koše. Spotrebič sa môže prevrátiť.
- Ak nestojí spotrebič vo výklenku a tým je prístupná bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok zboku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach
- * podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Varovanie Nebezpečenstvo výbuchu! Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadla. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Počas chodu programu otvárajte dvierka umývačky riadu opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystriekne horúca voda.



Varovanie

Nebezpečenstvo pre deti!

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo ho obsluhovali.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od umývacieho prostriedku a leštidla. Tieto umývacie prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety^[24]. Malé prsty by sa mohli pricviknúť v zárezoch.

- Pri otvorení a zavretí dvierok na výškovo zabudovanom spotrebiči dbajte na to, aby ste deti nezovreli alebo nepritlačili medzi dvierka spotrebiča a pod nimi ležiace dvere skrine.
- Deti sa môžu v umývačke riadu zavrieť (nebezpečenstvo udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Na nepotrebných spotrebičoch preto: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka ďalej nedali zavrieť.

Detská poistka

(zablokovanie dvierok) *

Detská poistka (zablokovanie dverí) chráni deti pred možným nebezpečenstvom spôsobeným umývačkou riadu.



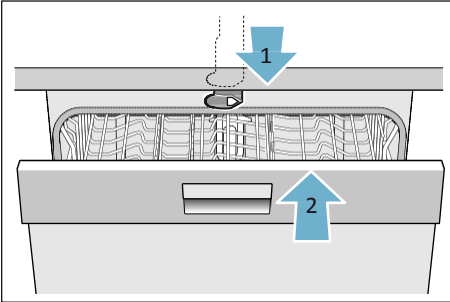
Varovanie

Nebezpečenstvo udusenia!

Deti sa môžu v umývačke riadu zavrieť a udusiť. Pri opustení umývačky riadu vždy úplne zatvorte dvierka spotrebiča.

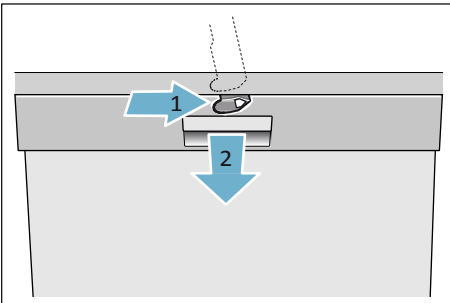
Detskú poistku aktivujte takto (zablokovanie dverí):

1. Ťahajte príchytku detskej poistky smerom k sebe (1).
 2. Zatvorte dvierka (2).
- Detská poistka je aktívna.



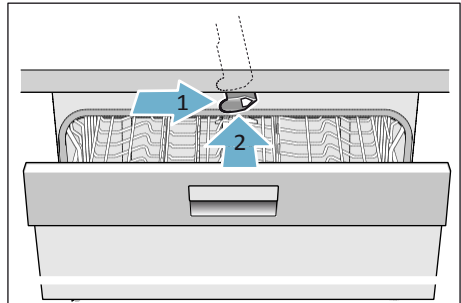
Dvere s aktivovanou detskou poistkou otvoríte takto (zablokovanie dverí):

1. Ťahajte príchytku detskej poistky smerom doprava (1).
2. Otvorte dvierka (2).



Detskú poistku deaktivujte takto (zablokovanie dverí):

1. Ťahajte príchytku detskej poistky smerom doprava (1).
 2. Tlačte príchytku detskej poistky smerom dozadu (2).
- Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Ochrana životného prostredia

Ako obal nových spotrebičov, tak taktiež staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu alebo na obecnom úrade alebo mestskom zastupiteľstve.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. PS – polystyrén). Pri likvidácii spotrebiča je tým možné rozdelenie podľa čistých druhov plastových odpadov.

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“
— Strana 5.

Staré spotrebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“
— Strana 7.



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica platná v krajinách EÚ udáva spôsob vrátenia alebo recyklácie zariadení, ktoré už doslúžili.



Oboznámenie sa so spotrebičom

Vyobrazenie ovládacieho panela a vnútorného priestoru spotrebiča sa nachádza vpredu na obale. Na jednotlivé pozície bude upozornené v texte.

Ovládací panel

Pozrite obrázok — Strana 2

- | | |
|--|--|
| | Vypínač ZAP./VYP. |
| | Programové tlačidlá ** |
| | Infotlačidlo  |
| | Okno ukazovateľa hore <small>Setup 9 sec.</small> |
| | Ukazovateľ doplnenia leštidla |
| | Ukazovateľ doplnenia soli |
| | Nastavovacie tlačidlá |
| | Predvoľba času |
| | Prídavné funkcie ** |
| | Tlačidlo ŠTART |
| | Tlačidlo <> |
| | Otvárač dvierok |
| | Predný displej * |

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

** počet podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Vnútrotný priestor umývačky riadu

Pozrite obrázok — Strana 2

-  Vnútrotné osvetlenie *
-  Príborová zásuvka
-  Horný kôš na riad
-  Horné ostrekovacie rameno
-  Záchytná miska na tablety
-  Nasávací otvor
-  Vyfukovací otvor
(nádobka na zeolit)
-  Dolné ostrekovacie rameno
-  Zásobná nádržka na špeciálnu soľ
-  Sitá
-  Kôš na príbory
-  Spodný kôš na riad
-  Zásobná nádržka na leštadlo
-  Komora na umývací prostriedok
-  Uzatváracia zástrčka komory umývacieho prostriedku
-  Typový štítok

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Infotlačidlo

Setup 3 sec.

Pomocou infotlačidla  si môžete nechať zobraziť dodatočné informácie o programe.

1. Stlačte infotlačidlo  .
2. Stlačte programové tlačidlo. Informácie o zvolenom programe sa zobrazia v okne ukazovateľa hore .
3. Na opustenie stlačte infotlačidlo  .

Nastavenie času

Pri prvom uvedení do prevádzky sa čas spustí od 12:00 hod.

Presný čas nastavíte takto:

1. Otvorte dverka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Stlačte infotlačidlo   3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa hore  zobrazí nasledujúci text:
Listovanie pomocou <>
Nastavenie pomocou - +
Opustenie pomocou Setup 3 sec.
4. Stlačte tlačidlo   toľkokrát, až sa v okne ukazovateľa hore  zobrazí „Nastavenie času“.
5. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami +- . Dlhším stlačením nastavovacích tlačidiel +-  sa nastavené hodnoty menia v 10-minútových krokoch.
6. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo  .

Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Upozornenie: Ak bol spotrebič dlhší čas bez prúdu, spustí sa čas od 12:00 hod. Nastavte čas.

sk Oboznámenie sa so spotrebičom

Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom zapnutí umývačky riadu sa priamo dostanete do nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky.

V okne ukazovateľa hore  sa zobrazí nasledujúci text:

Listovanie pomocou <>

Nastavenie pomocou - +

Opustenie pomocou Setup 3 sec.

V nižšie uvedenej tabuľke sú uvedené nutné nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky.

Nastavenie zmeníte takto:

1. Stlačte tlačidlo  toľkokrát, až sa zobrazí požadované nastavenie.
2. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami  .
3. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo   **Setup 3 sec.**

Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Nastavenia Prvé uvedenie do prevádzky	Nastavenia zo závodu	Infotext; stlačením infotlačidla  Setup 3 sec.
Jazyk/Language	Deutsch	Voľba jazyka.
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Tvrdosť vody	°dH 13 - 16 stredne tvrdá	Prispôsobenie na miestnu tvrdosť vody. Pri použití multitablet zvolte stupeň 0 - 6.
Pridanie leštidla	stupeň 5	Množstvo leštidla ovplyvňuje sušenie. Pri použití multitablet zvolte stupeň 0.
Vodná prípojka	Studená	Je možné pripojenie na teplú (40 – 60 °C) alebo studenú vodu (< 40 °C).

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Nastavenia

Kvôli uľahčeniu má umývačka riadu určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia zo závodu môžete zmeniť.

Nastavenie zmeníte takto:

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP.  .
3. Stlačte infotlačidlo   3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa hore  zobrazí nasledujúci text:
Listovanie pomocou <>
Nastavenie pomocou - +
Opustenie pomocou Setup 3 sec.
4. Stlačte tlačidlo  toľkokrát, až sa zobrazí požadované nastavenie.

5. Vykonaajte nastavenie nastavovacími tlačidlami **+/-**  .
6. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo   .

Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Máte možnosť znovu uviesť všetky zmenené nastavenia do pôvodného nastavenia zo závodu.

Upozornenie: Ak svoju umývačku riadu nastavíte do nastavenia zo závodu, dostanete sa priamo do nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky.

Nastavenia	Nastavenia zo závodu	Infotext; stlačením infotlačidla  Setup 3 sec.
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Zobrazenie času	Čas	Zobrazenie ukončenia programu ukazovateľom „Koniec za“ alebo „Koniec
Jazyk/Language	Deutsch	Voľba jazyka.
Tvrdosť vody	°dH 13 - 16 stredne tvrdá	Nastavenie tvrdosti vody. Pri použití multitabliet zvolte najnižší
Pridanie leštidla	stupeň 5	Množstvo leštidla ovplyvňuje sušenie. Pri použití multitabliet zvolte stupeň 0.
Nastavenie senzora	Štandard	Prispôsobenie detekcie znečistenia pre optimálny výsledok umývania.
Extra sušenie	vyp.	Zlepšené sušenie, pre poháre a plastové diely.
Vodná prípojka *	Studená voda	Je možné pripojenie na teplú (40 – 60 °C) alebo studenú vodu (< 40 °C).
Eco prognóza	vyp.	Zobrazenie spotreby vody a energie.
Auto Power Off	Po jednej minúte	Automatické vypnutie spotrebiča po ukončení umývacom cykle.
Emotion Light *	zap.	Osvetlenie vnútorného priestoru.
Predný displej *	zap.	Ukazovateľ predného displeja je možné zrušiť.
Timelight *	zap.	V priebehu programu sú na podlahu premietané informácie o stave.

Nastavenia	Nastavenia zo závodu	Infotext; stlačením infotlačidla  Stlač 3 sec.
Infolight *	zap.	Na označenie prebiehajúceho umývacieho cyklu sa premieta svetlo.
Spúšťač program	Eco 50°	Po zapnutí sa zobrazí naposledy zvolený program.
Hlasitosť signalizácie *	stupeň 2	Hlasitosť signálu pri ukončení programu.
Hlasitosť tlačidiel	stupeň 2	Hlasitosť pri ovládaní tlačidiel.
Detská poistka *	vyp.	Aktivovaná detská poistka sťaží otvorenie dverí.
Eco sušenie	zap.	Automatické otvorenie dverí na konci Eco programu.
Pozdravenie	zap.	Logo značky je možné pri zapnutí spotrebiča zrušiť.
Nastavenia zo závodu	Resetovať	Resetovať na nastavenie zo závodu.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Zmäkčovacie zariadenie / špeciálna soľ

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, teda chudobnú na vodný kameň, inak sa na riade a vnútorných zásobníkoch usadzujú zvyšky vodného kameňa. Vodovodná voda s viac než 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčovať. Deje sa to pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a tým potrebné množstvo soli je závislé od stupňa tvrdosti vašej vodovodnej vody (pozrite nasledujúcu tabuľku tvrdosti vody).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotrebiči
0-6	mäkká	0-1,1	0-6
7-8	mäkká	1,2-1,4	7-8
9-10	stredne	1,5-1,8	9-10
11-12	stredne	1,9-2,1	11-12
13-16	stredne	2,2-2,9	13-16
17-21	tvrdá	3,0-3,7	17-21
22-30	tvrdá	3,8-5,4	22-30
31-50	tvrdá	5,5-8,9	31-50

Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od 0 do 50°dH. Pri nastavenej hodnote 0 – 6 nie je potrebná žiadna soľ.

Zmäkčovacie zariadenie nastavíte takto:

1. Zistíte si v miestnej vodárni hodnotu tvrdosti vody z vodovodu.
2. Potrebný stupeň prevezmite z tabuľky tvrdosti vody.
3. Otvorte dvierka.
4. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
5. Stlačte infotlačidlo  Setup 3 sec.

3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa hore zobrazí nasledujúci text:

Listovanie pomocou <>

Nastavenie pomocou - +

Opustenie pomocou Setup 3 sec.

6. Stlačte tlačidlo toľkokrát, až sa v okne ukazovateľa hore zobrazí Tvrdosť vody.
7. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami +- .
8. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo  . Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Použitie špeciálnej soli

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli alebo na to budete vyzvaní na prednom displeji * , mali by ste doplniť špeciálnu soľ. Doplnenie soli sa musí vždy vykonať bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne to, že pretekajúci roztok soli sa okamžite spláchnie a v umývačke riadu nemôže dôjsť ku korózii.

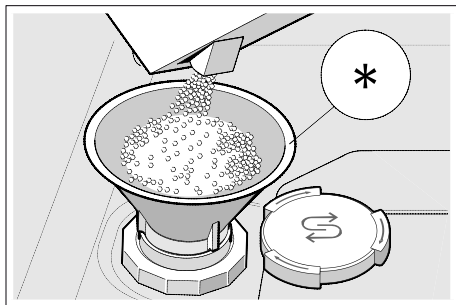
Pozor!

Umývací prostriedok zničí zmäkčovacie zariadenie! Nikdy neplňte umývací prostriedok do zásobníka pre špeciálnu soľ.

Špeciálnu soľ doplníte takto:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka [28].
2. Naplňte zásobník vodou (nutné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
3. Naplňte, ako je vyobrazené, špeciálnu soľ (**žiadnu jedlú soľ alebo tablety**).

Pri tom sa vypudzuje a odteká voda.



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentom soli je možné všeobecne až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od špeciálnej soli upustiť. Pri tvrdosti vody väčšej než 21° dH je nutné používať špeciálnu soľ.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli / zmäkčovacieho zariadenia

Ak pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentmi soli ukazovateľ doplnenia soli [6] na ovládacom paneli alebo text v okne ukazovateľa hore [4] ruší, (Zásoba soli stačí ešte na x umývacích cyklov), je možné indikácie vypnúť.

Postupujte, ako je popísané pod bodom „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“, a nastavte hodnotu na 0 – 6. Tým sú zmäkčovacie zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli vypnuté.



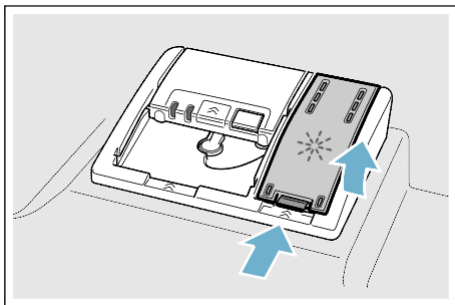
Leštidlo

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [5] alebo na to budete vyzvaní na prednom displeji *[13], mali by ste doplniť leštidlo. Leštidlo sa v umývačke používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z riadu. Používajte iba leštidlo pre umývačky, používané v domácnosti. Kombinovaný umývací prostriedok s komponentom leštidla je možné používať iba do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody väčšej než 21° dH je nutné používať leštidlo.

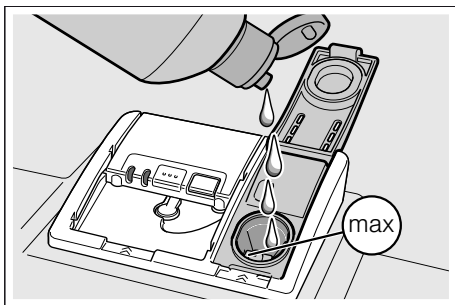
* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Leštidlo doplníte takto:

1. Otvorte zásobník [32]; stlačte (1) a zdvihnite (2) príložku na viečku.



2. Naplňte leštidlo až k značke max.



3. Uzatvorte veko.
Viečko počuteľne zaskočí.
4. Pretečené leštidlo odstráňte handričkou.
Zabráni to nadmernej tvorbe peny pri nasledujúcom umývacom cykle.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je nastaviteľné od 0 do 6. Aby ste získali veľmi dobrý výsledok sušenia, prestavte pridávané množstvo leštidla na 5. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy alebo škvrny po vode. Nastavte nižší stupeň, aby ste zabránili šmuham. Nastavte vyšší stupeň, aby ste zabránili škvrnám po vode.

Množstvo leštidla nastavíte takto:

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Stlačte infotlačidlo  [3] 3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa [4] zobrazí nasledujúci text:
Listovanie pomocou <>
Nastavenie pomocou - +
Opustenie pomocou Setup 3 sec.
4. Stlačte tlačidlo > [11] toľkokrát, až sa v okne ukazovateľa hore [4] zobrazí „Pridanie leštidla“.
5. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami +- [7].
6. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo  [3].

Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Ak pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentmi leštidla ukazovateľ doplnenia leštidla [5] na ovládacom paneli alebo text na prednom displeji * [13] ruší, (Zásoba leštidla vystačí na x umývacích cyklov), je možné indikácie vypnúť.

Postupujte, ako je popísané pod bodom „Nastavenie množstva leštidla“, a nastavte stupeň 0.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Nie je vhodné

- Časti príborov a riadu z dreva.
- Chýlostivé dekoračné poháre, umeleckopriemyselný a antický riad. Tieto ozdoby nie sú odolné proti umývaniu v umývačkách riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné voči teplu.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové alebo strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Taktiež niektoré druhy skla (ako napr. predmety z krištáľového skla) môžu byť po mnohých umývacích procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetriaci riad.
- Po ukončení programu vyberte sklo a príbory z umývačky riadu čo najskôr.

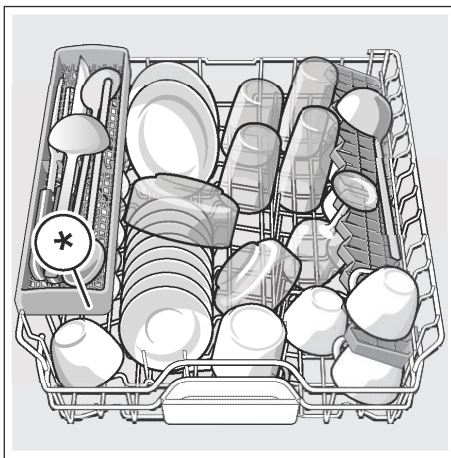
Uloženie riadu

1. Odstráňte veľké zvyšky jedla. Predbežné umytie pod tečúcou vodou nie je nutné.
2. Riad uložte tak, aby
 - riad stál pevne a nemohol sa prevrhnúť.
 - všetky nádoby boli postavené otvorom dole.
 - vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať.
 - nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [27].

Veľmi malé diely riadu sa nemajú umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

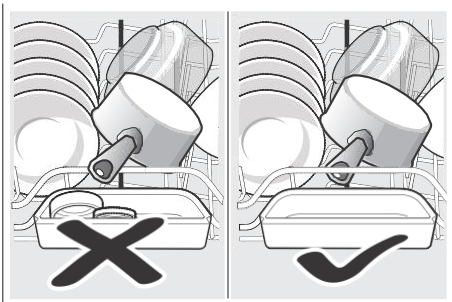
Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša na riad [22].



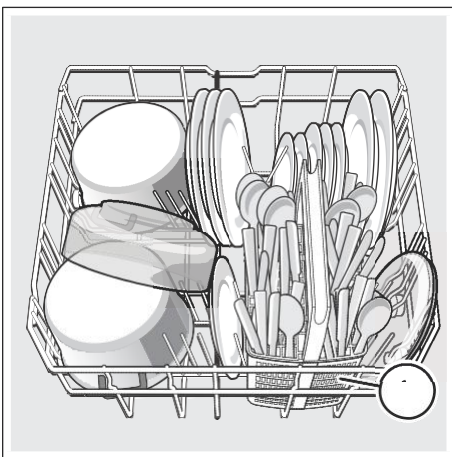
* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Upozornenie: Dbajte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [24] neboli žiadne kusy riadu. Tento riad môže blokovať viečko komory pre umývací prostriedok [33].



Spodný kôš na riad

Uložte hrnce a tanieri do spodného koša na riad [31].



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

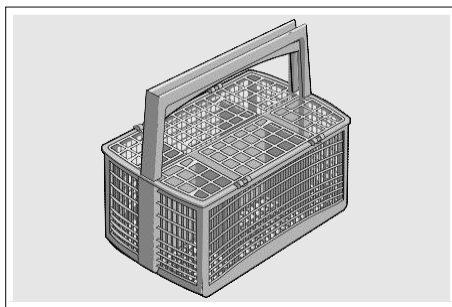
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali umiestniť do spodného koša. Z dôvodu silnejšieho ostrekovacieho lúča dostanete lepšiu výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete svoju umývačku riadu optimálne zaplniť, nájdete na našej internetovej stránke. Tieto príklady si môžete zdarma stiahnuť. Príslušnú internetovú adresu si, prosím, zistíte na zadnej strane tohto návodu na použitie.

Kôš na príbory *

Vaše príbory uložte do košíka na príbory * vždy neroztriedené, špicatou stranou smerom dole.

Aby sa zabránilo poraneniu, položte dlhé, špicaté diely a nože na odkladanie nožov *.

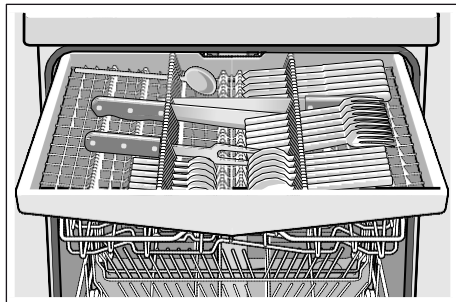


* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

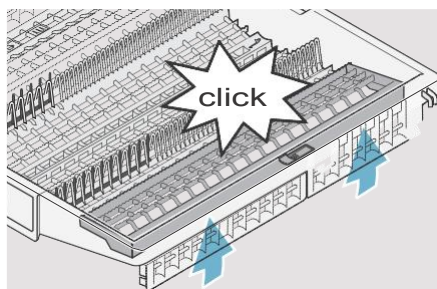
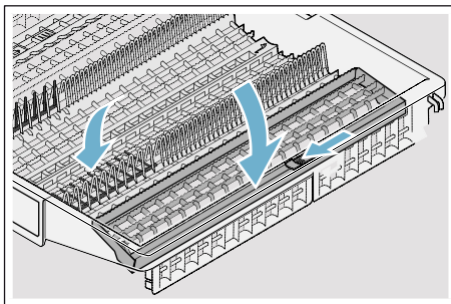
Príborová zásuvka *

Usporiadajte príbory do príborovej zásuvky **21** podľa vyobrazenia. Oddelené usporiadanie uľahčuje vybratie po umývaní.

Príborovú zásuvku môžete vybrať.



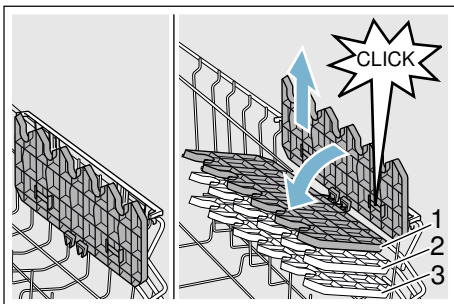
Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu môžete bočné odkladacie plochy sklopiť dole, aby ste získali viac miesta pre vyššie diely príborov. Predné rady trňov môžete sklopiť, aby ste mohli vložiť širšie rukováti.



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Etažér *

Etažér a priestor pod ním môžete používať na malé šálky a poháre alebo na väčšie jedálenské náčinie ako napr. varešky alebo servírovacie príbory. Ak etažér nepotrebuje, môžete ho sklopiť hore.



Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu môžete etažér 3-krát výškovo prestaviť.

Výškové prestavenie etažéra vykonáte takto:

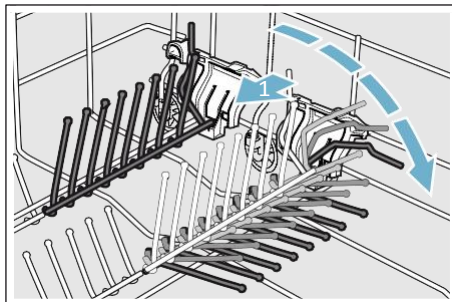
1. Nastavte etažér zvisle a ťahajte smerom hore.
2. Nastavte etažér mierne šikmo dole a zasunite na požadovanú výšku (1, 2 alebo 3).
3. Zaistite etažér zaskočením. Etažér počuteľne zaskočí.

Sklopné trne *

* Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu môžete sklopné trne sklopiť. Môžete tak lepšie uložiť hrnce, misy a poháre.

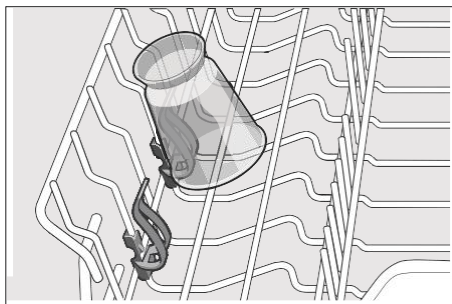
Sklopné trne sklopite takto:

1. Stlačte páčku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklopné trne (2).



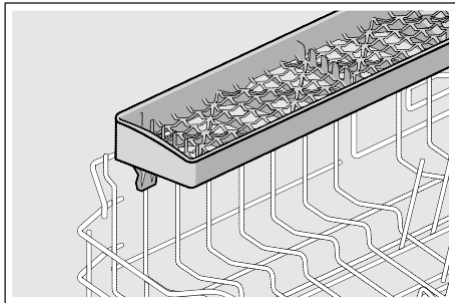
Držiak malých predmetov *

* Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu je horný kôš na riad vybavený držiakmi malých predmetov. Pomocou držiakov malých predmetov môžete spoľahlivo uchytiť ľahké plastové diely.



Odkladanie nožov *

* Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riad je horný kôš na riad vybavený odkladaním nožov. Do odkladania nožov môžete vložiť dlhé nože a iné kuchynské náčinie.



Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *

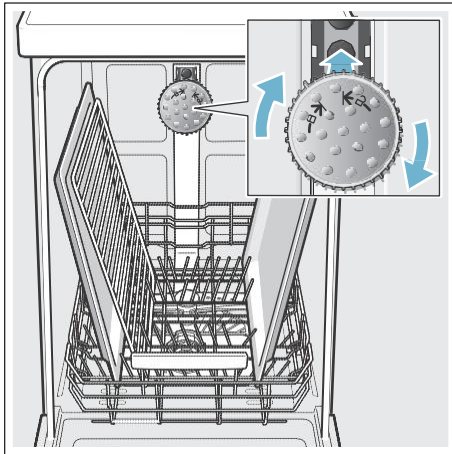
* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy na pečenie alebo rošty ako aj veľké taniere (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere).

Ostrekovaciu hlavu nasad'te takto:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Nasad'te ostrekovaciu hlavu, ako je vyobrazené, a pootočte smerom doprava.

Ostrekovacia hlava je zaskočená.



Aby ostrekovací lúč mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 2 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste umývačku riadu vždy prevádzkovali s horným košom [22] alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie.

Vypratanie riadu

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši, odporúča sa vyprázdniť spotrebič zdola nahor.

Tip: Horúci riad je citlivý na dotyk! Po ukončení programu ho preto nechajte v umývačke riadu tak dlho vychladnúť, kým ho môžete dobre uchopiť.

Upozornenie: Po ukončení programu môžu byť vo vnútornom priestore spotrebiča ešte viditeľné kvapky vody. Na sušenie riadu to však nemá žiadny vplyv.

Prestavenie výšky koša *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Horný koš na riad [22] je možné podľa potreby výškovo prestaviť, aby sa buď v hornom, alebo v spodnom koši vytvorilo viac miesta pre vyššie kusy riadu.

Výška spotrebiča 81,5 cm

S košíkom na príbory:	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

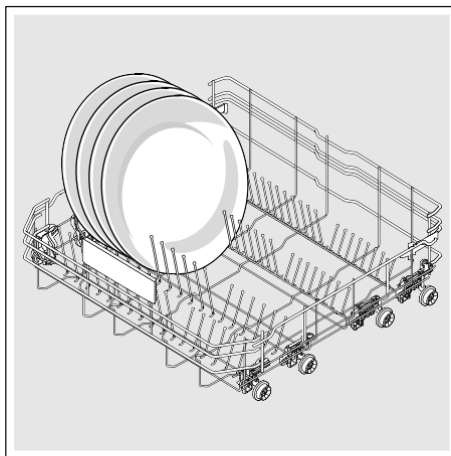
S príborovou zásuvkou	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

S košíkom na príbory:	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S príborovou zásuvkou	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

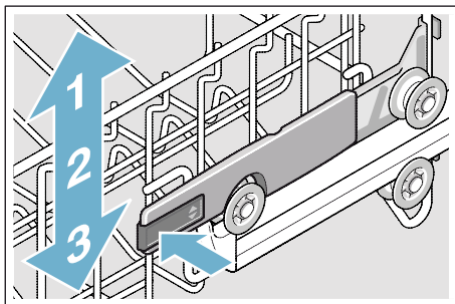
Veľké taniere až do priemeru 31/34* cm uložte, ako je vyobrazené, do spodného koša na riad [31].



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Horný kôš na riad s bočnými páčkami

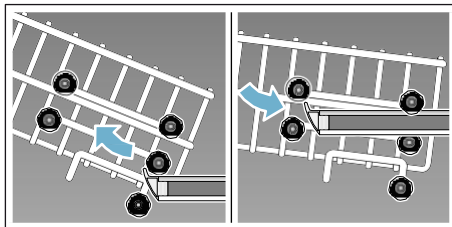
1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Držte horný kôš na riad zboku za horný okraj.
Zabráni to náhlemu spadnutiu dole pri ďalšom kroku.
3. **Spustenie** horného koša na riad; obe páčky vľavo a vpravo na vonkajšej strane koša stlačte smerom dovnútra. Horný kôš na riad sa spustí.



4. **Zdvihnutie** horného koša; uchopte horný kôš na riad za horný okraj a zdvihnite ho.
5. Zaistíte, aby horný kôš na riad ležal po oboch bokoch v rovnakej výške.
6. Horný kôš na riad zasuňte.

Horný kôš na riad s horným a spodným párom valčiek

1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Vyberte horný kôš na riad.
3. Horný kôš na riad znovu zaveste na horné (stupeň 3) alebo spodné (stupeň 1) valčiky.



4. Horný kôš na riad zasuňte.



Umývací prostriedok

Môžete používať tablety ako aj práškové alebo tekuté umývacie prostriedky pre umývačky riadu, v žiadnom prípade ale nie prostriedky na ručné umývanie riadu. Podľa znečistenia je možné s práškovým alebo tekutým umývacím prostriedkom dávkovanie individuálne prispôbiť. Tablety obsahujú pre všetky umývacie úlohy dostatočné množstvo účinných látok.

Moderné, účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vodný kameň obsiahnutý vo vode.

Enzýmy odbúravajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Umývacie prostriedky sú zriedka bez fosfátov. Tieto umývacie prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vodný kameň a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bieliadla na báze kyselíka.

Upozornenie: Na dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržujte pokyny na obale umývacích prostriedkov!

Pri ďalších otázkach vám odporúčame, aby ste sa obrátili na poradne výrobcov umývacích prostriedkov.

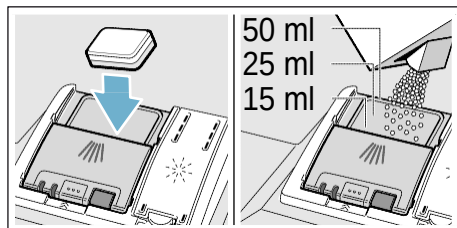
Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia a vecnej škody vplyvom nedodržovania bezpečnostných pokynov pre umývacie a leštiace prostriedky!

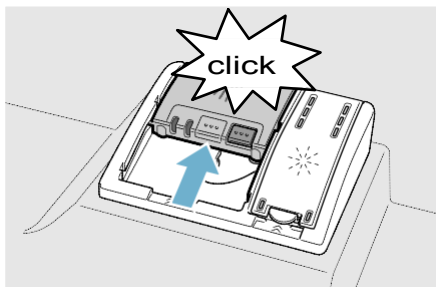
Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny pre umývacie a leštiace prostriedky.

Plnenie umývacieho prostriedku

1. Ak je komora na umývacie prostriedky [33] ešte zavretá, uvoľnite uzáver [34], aby sa otvorila.
2. Naplňte umývací prostriedok do suchej komory na umývací prostriedok [33] (vložte tabletu naprieč, nie na výšku).
3. Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Použite rozdelenie dávkovania komory na umývací prostriedok.
Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml – 25 ml. Pri použití tabliet stačí jedna tableta.



4. Zatvorte viečko komory na umývací prostriedok.
Viečko počuteľne zaskočí.



Komora na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v optimálnom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej misky na tablety a dávkovane sa tu rozpustí.

Tip: Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo umývacieho prostriedku, než je uvedené.
Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť online na našej internetovej stránke alebo v zákaznickom servise (pozrite zadnú stranu).

Kombinovaný umývací prostriedok

Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatné) je v ponuke mnoho produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku často taktiež leštidlo a soľ (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 ...) ešte prídavné komponenty, ako napr. ochrana skla alebo lesk antikorového riadu.

Kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Nad túto medzu sa musí pridávať soľ a leštidlo.

Ak sa používajú kombinované umývacie prostriedky, prispôsobí sa umývací program automaticky tak, že sa vždy docielia čo najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Upozornenie

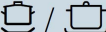
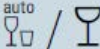
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú miskú na tablety 1B ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej už nachádzať tableta a pridete do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.
- **Nekladte** do záchytnej misky na tablety 1B žiadne drobné diely na umývanie, zabráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Optimálne umývacie a sušiacie výsledky dosiahnete použitím samostatných umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.

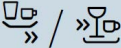
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielného správania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plnú umývaciu schopnosť a môžu taktiež zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v prášku.
- Pri programe „Intenzívny“ (na niektorých modeloch) je dostatočné dávkovanie jedna tableta. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete navyše trochu umývacieho prostriedku rozsypať na dvierka spotrebiča.
- Taktiež keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla a/alebo soli, beží umývací program pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: Uchopte obal iba suchými rukami a naplňte umývací prostriedok iba do absolútne suchej komory na umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných umývacích prostriedkov na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.
-

Bio a Eko umývacie prostriedky:
Umývacie prostriedky s označením „Bio“ alebo „Eko“ používajú (z dôvodu ochrany životného prostredia) spravidla menšie množstvo účinných látok, príp. úplne upustili od použitia určitých obsiahnutých látok. Umývací účinok takých produktov môže byť niekedy obmedzený.

Prehľad programov

V tomto prehľade je vyobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie si, prosím, zistíte na ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcia	Priebeh programu
hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	silne prichycujúce sa, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál, obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Intenzívny 70°	všetky	Predumývanie Umývanie 70° Medzumývanie Leštenie 50° Sušenie
hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	silne prichycujúce sa, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál, obsahujúce škrob alebo bielkoviny	auto  Auto 65°-75°	všetky	Pomocou senzorky sa optimalizuje podľa znečistenia.
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	auto  Auto 45°-65°	všetky	Pomocou senzorky sa optimalizuje podľa znečistenia.
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	 / eco Eco 50°	všetky	Predumývanie Umývanie 50° Medzumývanie Leštenie 35° Sušenie
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prichycujúce sa, čerstvé zvyšky jedál	auto  Auto 35°-45°	IntensiveZone VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom Energy Save	Pomocou senzorky sa optimalizuje podľa znečistenia.
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prichycujúce sa, čerstvé zvyšky jedál	 Sklo 40°	IntensiveZone VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Predumývanie Umývanie 40° Medzumývanie Leštenie 50° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	night  Nočný	IntensiveZone Polovičná náplň HygienePlus Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Predumývanie Umývanie 50° Medzumývanie Leštenie 35° Sušenie

Druh riadu	Druh	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prichycujúce sa, čerstvé zvyšky jedál	 /  Rýchlo 45°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Umývanie 45° Medziumývanie Leštenie 50°
všetky druhy riadu	studené, opláchnutie, medziumývanie	 /  Predumývanie	žiadny	Predumývanie

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si môžete zvolit' vhodný program.

Upozornenia pre skúšobné ústavy

Skúšobné ústavy dostanú pokyny pre porovnávacie testy (napr. podľa EN60436).

Ide pri tom o podmienky pre vykonávaníu testov, avšak nie o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Otázky e-mailom na:

dishwasher@test-appliances.com

Je potrebné číslo spotrebiča (E-Nr.)

a výrobné číslo (FD), ktoré nájdete na typovom štítku 35 na dverách spotrebiča.

P+ Prídavné funkcie

Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riad môžete zvoliť rôzne prídavné funkcie .

Úspora času

(VarioSpeedPlus) *

Pomocou funkcie „Úspora času“ je možné podľa zvoleného umývacieho programu skrátiť čas chodu programu o cca 20 % až 66 %. Aby sa pri skrátenom čase programu dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť režim „Polovičná náplň“. Ušetrí sa pri tom voda, energia a čas. Na umývanie nadávkujte do komory na umývací prostriedok trochu menej umývacieho prostriedku, než sa odporúča pri kompletnom naplnení spotrebiča.

HygienaPlus

(HygienePlus) *

S touto funkciou sa zvýši a extrémne dlho udržuje teplota, aby sa dosiahol definovaný dezinfekčný výkon. Priebežným používaním tejto funkcie sa dosiahne vyšší stav hygieny. Táto prídavná funkcia je ideálna napr. na umývanie podložiek na krájanie alebo dojčenských fliaš.



IntensiveZone *

Perfektné pre zmiešané naplnenie. Silne znečistené hrnce a panvice môžete v spodnom koši umývať spoločne s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Zosilní sa ostrekovací tlak v spodnom koši, trochu sa zvýši teplota umývania.



Sušenie s vysokým leskom *

Zvýšením množstva vody počas umývacieho cyklu a predĺžením fázy sušenia sa zabráni škvrnám a zlepšia sa výsledky sušenia. Spotreba energie sa trochu zvýši. Pre funkciu „Sušenie s vysokým leskom“ sa odporúča leštadlo (taktiež pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov).



Energy Save *

Pomocou funkcie „spora energie“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa predĺži čas behu.



Obsluha spotrebiča

Programové dáta

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody °dH 13 - 16, stredne tvrdá. Rozdielne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Zmena nastavenia

Kvôli uľahčeniu má umývačka riadu určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia zo závodu môžete zmeniť.

Nastavenie zmeníte takto:

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Stlačte infotlačidlo  .

3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa hore  zobrazí nasledujúci text:

Listovanie pomocou <>

Nastavenie pomocou - +

Opustenie pomocou Setup 3 sec.

4. Stlačte tlačidlo >  toľkokrát, až sa v okne ukazovateľa hore  zobrazí požadované nastavenie.
5. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami +- .
6. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo  .

Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Tip: Ak chcete zmeniť viac nastavení, vykonajte najskôr všetky zmeny po sebe. Teraz stlačte na 3 sekundy infotlačidlo  . Tým sa všetky nastavené hodnoty uložia v spotrebiči.

Aqua-Senzor *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Aqua-Senzor je optické meracie zariadenie (svetelná závera), s ktorým sa meria zakalenie umývacej vody.

Aktivácia Aqua-Senzora prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua-Senzor aktívny, môže sa „čistá“ umývacia voda prevziať do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 – 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas chodu prispôbia stupňu znečistenia.

Vysušenie zeolitu

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia dotykom vyfukovacieho otvoru [26] !

Nikdy sa nedotýkajte vyfukovacieho otvoru. Vyfukovací otvor bude horúci a okrem toho každá na ňom vykonaná zmena vedie k servisnému prípadu na vaše náklady.

Pozor!

Postarajte sa, prosím, o to, aby nasávací otvor [25] zostal voľný a v spodnom koši na riad, vpravo za vyfukovacím otvorom [26], nestáli žiadne kusy riadu chúlolistivé na teplo.

Spotrebič je vybavený nádobkou na zeolit. Zeolit je minerál, ktorý môže akumulovať a opäť odovzdávať vlhkosť a tepelnú energiu.

V umývacom kroku sa táto tepelná energia používa na vysušenie minerálu a ohrev oplachovacej vody.

Počas fázy sušenia sa vlhkosť z umývacieho priestoru uloží do minerálu a uvoľní sa tepelná energia. Táto uvoľnená tepelná energia sa vyfukuje suchým vzduchom do umývacieho priestoru. To umožňuje rýchle a zlepšené sušenie.

Tieto procesy sú preto veľmi energeticky úsporné.

Zobrazenie času

Čas trvania je počas programu určený tvrdosťou vody, množstvom riadu ako aj stupňom znečistenia a môže sa meniť (v závislosti od zvoleného programu). Zobrazenie času môžete zmeniť na zobrazenie času alebo zobrazenie hodín/minút, takže v okne ukazovateľa sa zobrazí zostávajúci čas chodu umývacieho programu „Koniec za“ (napríklad 15:20 hod.) alebo „Koniec o“ (napríklad 3 h 25 min.).

Nastavenie senzora

Beh programu bude v Auto programoch optimalizovaný pomocou senzorov. Senzorika prispôsobí silu Auto programov v závislosti od množstva a druhu nečistôt. Citlivosť senzorov môžete nastaviť v 3 stupňoch.

Štandardný: Toto nastavenie je optimálne pre zmiešanú náplň a vysoké množstvo nečistôt, ale súčasne pri tom šetrí energiu a vodu.

Chúlolistivý: Toto nastavenie prispôsobí silu programu už pri malých množstvách nečistôt na efektívne odstránenie zvyškov jedál. Príslušne bude prispôbena spotreba energie a vody.

Veľmi chúlolistivý: Týmto nastavením sa prispôsobí sila programu sťaženým podmienkam použitia, ako sú napríklad silne zaschnuté zvyšky jedál. Toto nastavenie sa taktiež odporúča pri použití Bio alebo Eko umývacích prostriedkov s menším množstvom účinnej látky. Príslušne bude prispôbena spotreba energie a vody.

Extra sušenie

Pri leštení sa používa vyššia teplota a tým sa dosiahne zlepšený výsledok sušenia. Môže sa pri tom nepatrne predĺžiť čas behu. (Pozor v prípade chúlolistivých častí riadu!) Funkciu Extra sušenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Eco prognóza

Pri aktivovanej Eco prognóze sa v okne ukazovateľa hore [4] krátkodobou zobrazí priemerná spotreba vody a energie zvoleného programu.

AutoPowerOff (Automatické vypnutie po ukončení programu)

Aby sa šetrila energia, umývačka riadu sa 1 minútu po ukončení programu vypne. Nastavenie môžete zmeniť.

Sú možné tieto nastavenia:

- **Vyp.:** Spotrebič sa automaticky nevypne.
- **Po jednej minúte:** Spotrebič sa vypne po 1 minúte.
- **Po dvoch hodinách:** Spotrebič sa vypne po 2 hodinách.

Emotion Light (Vnútorne osvetlenie) *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Zapnuté vnútorné osvetlenie [20] svieti pri otvorených dvierkach nezávisle od zapnutého alebo vypnutého vypínača ZAP./VYP. [1]. Pri zavretých alebo pootvorených dvierkach je vnútorné osvetlenie vypnuté. Vnútorne osvetlenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Upozornenie: Dbajte na to, že pri otvorených dverách sa vnútorné osvetlenie automaticky po 1 hodine vypne.

Predný displej *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Zobrazenie na prednom displeji [13] (dodatočné informácie o programe) môžete zapnúť alebo vypnúť.

TimeLight (Optická indikácia počas behu programu) *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Počas behu programu sa na podlahe, pod dvierkami spotrebiča, zobrazí optická indikácia (dodatočné informácie o programe). Pri predsadenom soklovom kryte alebo výškovom zabudovaní s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je indikácia viditeľná.

Optickú indikáciu môžete zapnúť alebo vypnúť.

Infolight *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Počas behu programu sa na podlahe pod dvierkami spotrebiča zobrazí svetelný bod. Dvierka spotrebiča otvorte až vtedy, keď už svetelný bod na podlahe nie je viditeľný. Ak nie sú dvierka spotrebiča úplne zavreté, svetelný bod * bliká. Pri výškovom zabudovaní s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je svetelný bod viditeľný. Môžete Infolight zapnúť alebo vypnúť.

Zmena spúšťacieho programu

Môžete zmeniť nastavenie „Spúšťacieho programu“.

Hlasitosť signalizácie

Ukončenie programu bude akusticky indikované tónom bzučiaka. Toto nastavenie môžete taktiež zmeniť.

Hlasitosť tlačidiel

Keď umývačku riadu ovládáte, zaznie pri každom stlačení niektorého tlačidla akustický signál. Hlasitosť akustického signálu môžete regulovať. Ak vás hlasitosť signálu tlačidiel ruší, môžete ju vypnúť.

Detská poistka *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačka riadu je vybavená elektronickou detskou poistkou. Detská poistka chráni deti pred možným nebezpečenstvom spôsobeným umývačkou riadu.

Detskú poistku môžete zapnúť alebo vypnúť. Pri zapnutej detskej poistke to sťažuje otvorenie dvierok.

Pozdravenie

Keď umývačku riadu zapnete, zobrazí sa logo značky. Zobrazenie loga značky môžete zrušiť.

Nastavenia zo závodu

Všetky nastavenia môžete znova uviesť do nastavenia zo závodu.

Zapnutie spotrebiča

1. Otvorte úplne vodovodný kohútik.
2. Otvorte dvierka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP.  . Na prevádzku nepoškodzujúcu životné prostredie je pri každom spustení spotrebiča prednastavený program Eco 50°. Tento program zostane navolený, ak sa nestlačí iné tlačidlo programu  .
4. Stlačte tlačidlo START  .
5. Zatvorte dvierka.
Spustí sa beh programu.

Upozornenie:

Z ekologických dôvodov bude pri každom spustení spotrebiča prednastavený program Eco 50°. Šetrí to prírodné zdroje a v neposlednom rade vašu peňaženku.

Program Eco 50° je najmä šetrný k životnému prostrediu. Je to „štandardný program“ podľa nariadenia EÚ 1016/2010, ktorý najefektívnejšie využíva štandardný umývací cyklus na umývanie bežne znečisteného riadu a kombinovanú spotrebu energie a vody na umývanie tohto riadu.

Predvoľba času

Spustenie programu môžete posunúť až o 24 hodín. Podľa nastavenia zobrazenia času bude ukončenie programu zobrazené buď ako „Koniec za“ (napríklad 3 h 25 min), alebo „Koniec o“ (napríklad 15:20 h).

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Zvoľte program .
4. Stlačte tlačidlo predvoľby času .
5. Stlačte toľkokrát nastavovacie tlačidlá +/- , až zobrazený čas zodpovedá vašim požiadavkám.
6. Stlačte tlačidlo ŠTART , predvoľba času je aktivovaná.
7. Na zrušenie predvoľby času stlačte cca 3 sekundy tlačidlo ŠTART . Predvoľba času bola zrušená.
8. Zatvorte dvierka.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa v okne ukazovateľa hore a na prednom displeji * zobrazí „Hotovo“. Ukončenie programu sa zobrazí na podlahe - ak je TimeLight (optická indikácia) zapnutá a viditeľná.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Vypnutie spotrebiča

Krátko po ukončení programu:

1. Otvorte dvierka.
2. Vypnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Zatvorte vodovodný kohútik (odpadá na spotrebičoch s Aqua-Stop).
4. Po vychladnutí vyberte riad.

Upozornenie: Po ukončení programu nechajte spotrebič ešte trochu vychladnúť, než ho otvoríte. Zabráňte tým úniku pary, ktorá dlhodobo spôsobuje poškodenie vášho zabudovaného nábytku.

Prerušenie programu

Pozor!

Vplyvom expanzie (pretlak) sa môžu dvierka spotrebiča samovoľne otvoriť a/alebo unikať voda! Ak pri pripojení teplej vody alebo ohrevu spotrebiča boli dvierka umývačky otvorené, nechajte vždy dvierka umývačky najprv niekoľko minút pootvorené a potom ich zatvorte.

1. Otvorte dvierka.
2. Vypnite vypínač ZAP./VYP. . Svetelné indikácie zhasnú. Program zostane uložený v pamäti.
3. Na pokračovanie programu opäť zapnite vypínač ZAP./VYP. .
4. Zatvorte dvierka.

Prerušenie programu (Reset)

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte cca 3 sekundy tlačidlo **START** [10].
V okne ukazovateľa hore [4] a na prednom displeji * [13] sa zobrazí: „Program bol prerušený“.
3. Zatvorte dvierka.
Pribeh programu trvá cca 1 minútu.
V okne ukazovateľa hore [4] sa zobrazí: „Hotovo“.
4. Otvorte dvierka.
5. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
6. Zatvorte dvierka.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Zmena programu

Po stlačení tlačidla **ŠTART** [10] nie je možná žiadna zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou prerušenia programu (Reset).



Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte umývací priestor z hľadiska usadenín tukov a vodného kameňa.

Ak nájdete také usadeniny, vtedy:

- Naplňte komoru na umývací prostriedok [33] umývacím prostriedkom. Spustite spotrebič bez riadu s programom s najvyššou umývacou teplotou.



Varovanie

Ohrozenie zdravia umývacími prostriedkami obsahujúcimi chlór!

Vždy používajte umývacie prostriedky bez chlóru.

Na čistenie spotrebiča používajte iba čističe / čistiacu pre spotrebiče vhodné špeciálne pre umývačky riadu.

- Aby tesnenie dvierok zostalo vždy čisté a hygienické, čistite ich pravidelne vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku.
- Pri dlhšom odstavení nechajte dvierka trochu pootvorené, aby sa nemohol tvoriť nepríjemný zápach.

Nepoužívajte na čistenie svojej umývačky riadu nikdy parný čistič. Výrobca neručí za prípadné následné škody.

Pravidelne utierajte čelnú stranu spotrebiča a ovládací panel jemne navlhčenou handričkou; stačí voda a troška umývacieho prostriedku. Nepoužívajte hubky s hrubým povrchom a abrazívne čistiace prostriedky, oba môžu spôsobiť poškranie povrchov spotrebiča.

V prípade antikorových spotrebičov: Vyhnite sa používaniu nasiakavých handričiek alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne vyperte, aby sa zabránilo korózii.

Špeciálna soľ a leštidlo

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvietenie ukazovateľa doplnenia **6** a **5** alebo na to budete vyzvaní na prednom displeji

* **13**, doplňte špeciálnu soľ a/alebo leštidlo.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

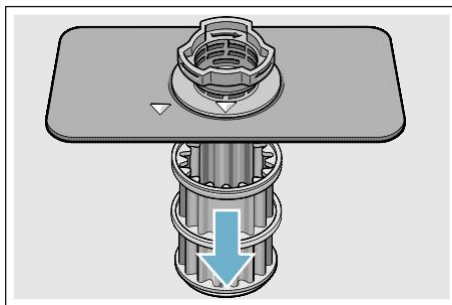
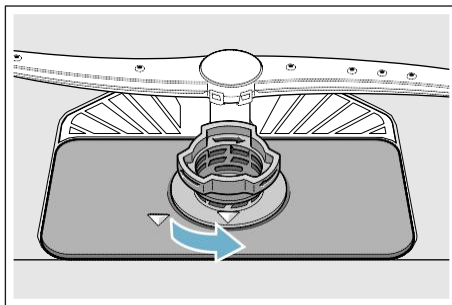
Sitká

Sitká **29** zachycujú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Tieto nečistoty môžu sitká príležitostne upchať.

Sitový systém sa skladá z

- veľkého sitka
- plochého jemného sitka
- mikrositka

1. Skontrolujte sitká po každom umývaní na zvyšky pokrmov.
2. Uvoľnite otáčaním sitový valec podľa vyobrazenia a vyberte sitový systém.

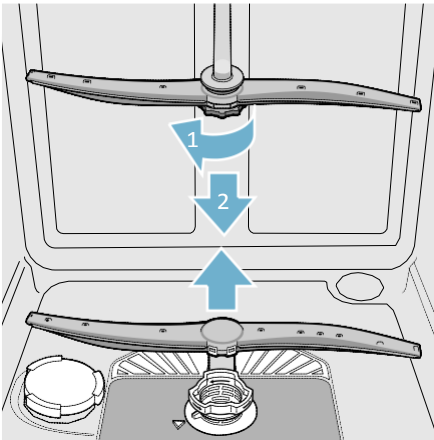


3. Odstráňte eventuálne zvyšky a vyčistite sitká pod tečúcou vodou.
4. Namontujte opäť v opačnom poradí sitový systém a dbajte na to, aby po zavretí boli označenia šípkami proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z umývacej vody môžu zablokovať dýzy a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [27].

1. Kontrolujte výstupné dýzy ostrekovacích ramien z hľadiska upchania.
2. Odskrutkujte (1) horné ostrekovacie rameno [23] a stiahnite smerom dole (2).
3. Stiahnite hore spodné ostrekovacie rameno [27].



4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Zaistite ostrekovacie ramená zaskočením alebo ich pevne priskrutkujte.



Porucha, čo je nutné urobiť?

Podľa skúseností je možné mnoho porúch, ktoré sa vyskytujú v dennej prevádzke, odstrániť vlastnými silami. To zaisťuje, že máte spotrebič opäť rýchlo k dispozícii. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny chybových funkcií a pomocné pokyny pre ich odstránenie.

Upozornenie: Ak by sa spotrebič počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavil alebo nespustil, vykonajte najskôr funkciu Prerušenie programu (Reset) — „Obsluha spotrebiča“ na strane 30.



Varovanie

Neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych náhradných dielov môžu pre používateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo!

Opravy vždy nechajte vykonať odborníkmi. Ak je nutná výmena niektorej súčasti, vždy použite originálne náhradné diely.

Poruchové hlásenie

Niektoré poruchy a možné nápravy budú uvedené v okne ukazovateľa hore [4] a na prednom displeji * [13] (napr. Znečistený sitový systém. (E22) --> Vyčistite sitká.).

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zvyšky jedál alebo cudzie telesá, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovat' čerpadlo odpadovej vody. Umývacia voda vtedy stojí nad sitkom.

Varovanie

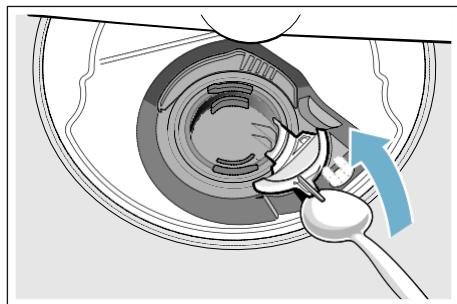
Nebezpečenstvo porezania!

Ostré a špicaté predmety alebo sklenené črepy môžu zablokovat' čerpadlo odpadovej vody.

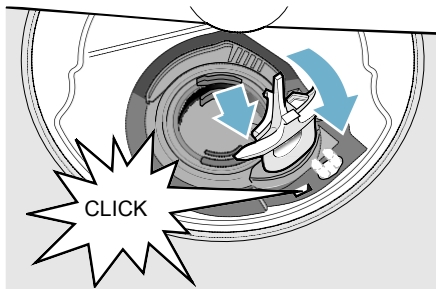
Cudzie predmety vždy opatrne vyberte.

Čerpadlo odpadovej vody vyčistíte takto:

1. Odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vyberte horný [22] a spodný kôš [31].
3. Vymontujte sitká [29].
4. Vyčerpajte vodu, event. si vezmite na pomoc umývaciu hubku.
5. Pomocou lyžičky vyberte kryt čerpadla (ako je vyobrazené). Uchopte kryt čerpadla za priehradku a naddvihnite šikmo smerom dovnútra (1). Kryt kompletne vyberte.

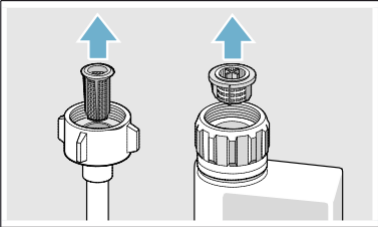


6. Skontrolujte obežné koleso na cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt čerpadla do pôvodnej polohy (2) a na zaistenie zaskočením ho tlačte smerom dole (3).



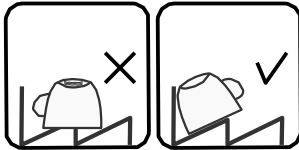
8. Namontujte sitká.
9. Nasadzte znovu koše.

Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“.	Prívodná hadica je prelomená. Uzavretý vodovodný kohútik. Vodovodný kohútik je zaseknutý alebo zanesený vodným kameňom. Sitko v prívode vody je zapchaté.	Položte prívodnú hadicu bez prelomenia. Otvorte prívod vody. Otvorte prívod vody. Pri otvorení prívodu vody musí byť prietok min. 10 l/min. Vypnite spotrebič. Vytiahnite zástrčku spotrebiča. Zatvorte vodovodný kohútik. Odskrutkujte prípojku vody.
		 Vyčistíte sitko v prívodnej hadici. Naskrutkujte opäť prípojku vody. Skontrolujte na tesnosť. Zaisťte elektrické napájanie. Zapnite spotrebič. Uložte riad tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Svieti kód chyby E:07 .	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	
Svieti kód chyby E:12 .	Vykurovacie teleso je zanesené vodným kameňom alebo znečistené.	Vyčistíte spotrebič pomocou čističa umývačky alebo odvápnovacieho prostriedku. Prevádzkujte umývačku riadu so zmäččovacím zariadením a prekontrolujte nastavenie. ~ „Zmäččovacie zariadenie /špeciálna soľ“ na strane 15 Vyčistíte sitká. — „Sitká“ na strane 36
Svieti kód chyby E:22 .	Znečistené alebo zapchaté sitká [29].	
Svieti kód chyby E:24 .	Zapchatá alebo zlomená hadica odpadovej vody. Sifónová prípojka je ešte zavretá. Kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Položte hadicu bez prelomení, príp. odstráňte zvyšky. Skontrolujte prípojku na sifóne a prípadne ju otvorte. Správne zaistíte kryt zaskočením. — „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 38 Vyčistíte čerpadlo a kryt správne zaistíte zaskočením. — „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 38
Svieti kód chyby E:25 .	Zablokované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je zaskočený.	

sk Porucha, čo je nutné urobiť?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód chyby E:27 .	Príliš nízke sieťové napätie.	Žiadna chyba spotrebiča, nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektrickú inštaláciu.
V číslicovej indikácii sa zobrazí iný kód chyby. (E:01 až E:30)	Pravdepodobne došlo k technickej poruche.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP./VYP. ☐ 1 Po krátkom čase spotrebič opätovne spustíte. Ak problém vznikne znovu, potom zatvorte vodovodný kohútik, vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Displej bliká.	Dvierka nie sú úplne zavreté.	Zatvorte dvierka. Dbajte na to, aby z koša nevyčnievali žiadne predmety (riad, osviežovač vzduchu) a neobmedzovali tým zavretie dvierok.
Svieti ukazovateľ doplnenia soli ☐ 6 a/alebo leštidla ☐ 5	Chýba leštidlo. Chýba soľ. Senzor nerozpozná tablety soli.	Doplňte leštidlo. Doplňte špeciálnu soľ. Použite inú špeciálnu soľ.
Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli ☐ 6 a/alebo leštidla ☐ 5	Ukazovateľ doplnenia je vypnutý. K dispozícii je ešte dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Aktivovanie/deaktivovanie (kapitola „Zmäčkovacie zariadenie / špeciálna soľ“ ~ <i>Strana 15</i> alebo „Leštidlo“ ~ <i>Strana 16</i>). Skontrolujte ukazovateľ doplnenia, stavy naplnenia.
Po ukončení programu zostane stáť v spotrebiči voda.	Sitový systém alebo oblasť pod sitkami ☐ 29 je upchatá. Program ešte nie je ukončený.	Vyčistite sitká a oblasť pod sitkami. Počkajte na koniec programu alebo vykonajte Reset.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nie je suchý.	Žiadne alebo príliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštido.
	Bol zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. — „ <i>Prehľad programov</i> “ na strane 27
	Nahromadenie vody v priehlbniach riadu a príboroch.	Pri uložení dbajte na šikmú polohu, príslušné kusy riadu ukladajte, ak možno, šikmo.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci účinok.	Použite iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim účinkom. Dodatočné použitie leštidla zvyšuje sušiaci účinok.
	Extra sušenie na zvýšenie účinku sušenia nie je aktivované.	Aktivujte Extra sušenie. — „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 30
	Riad bol vypratý príliš skoro alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte na koniec programu, príp. vyberte riad až 30 min. po ukončení programu.
	Použitie ekologické leštido má obmedzený sušiaci účinok.	Použite značkové leštido. Ekologické produkty môžu mať obmedzenú účinnosť.
Plastový riad nie je suchý.	Špeciálne vlastnosti plastu.	Plasty majú nižšiu tepelnú kapacitu a horšie sa preto sušia.
Príbory nie sú suché.	Príbory sú v košíku na príbory nevýhodne roztriedené.	Príbory, ak možno, oddelte od seba, zabráňte miestam dotyku.
	Príbory sú v príborovej zásuvke nevýhodne roztriedené.	Príbory správne roztriedte a, ak možno, oddelte od seba.
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývaní cykle mokré.	Žiadna chyba spotrebiča.	Na základe princípu sušenia „kondenzačné sušenie“ sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiadané. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stenách umývačky riadu, steká dole a odčerpáva sa.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky jedál na riade.	Príliš tesne usporiadaný riad, preplnený kôš na riad.	Uložte riad tak, aby bol k dispozícii dostatočný voľný priestor a ostrekovacie lúče mohli dosiahnuť na povrchy riadu. Zabráňte miestam dotyku.
	Zabránené otáčaniu ostrekovacích ramien.	Uložte riad tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacích ramien.
	Dýzy ostrekovacích ramien sú upchaté.	Vyčistite dýzy ostrekovacích ramien. — „Čistenie a údržba“ na strane 35
	Sitká [29] sú znečistené.	Vyčistite sitká. ~ „Čistenie a údržba“ na strane 35
	Nesprávne nasadené a/alebo nezaskočené sitká [29].	Nasadte správne sitká a zaistite ich zaskočením.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzoriky. ~ „Nastavenie senzora“ na strane 31
	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. ~ „Nastavenie senzora“ na strane 31 Odporúčanie programu Eco 50° alebo Intenzívny.
	Vysoké, úzke nádoby nebudú v rohovej oblasti dostatočne vypláchnuté.	Vysoké, úzke nádoby neukladajte príliš šikmo a do rohovej oblasti.
	Horný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš postrannými pákami na rovnakú výšku.

Porucha Príčina	Odstránenie	
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Veko komoro pre umývací prostriedok [33] je zablokované kusmi riadu, veko sa preto úplne neotvorí.	Kusy riadu nesmú byť nad záchytnou miskou na tablety [24]. Tento riad môže zablokovať komoru na umývací prostriedok a komora sa úplne neotvorí. — „Horný kôš na riad“ na strane 18 Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač vzduchu.
	Veko komory pre umývací prostriedok [33] je blokové tableto.	Tableta sa musí vložiť naplocho a nie nastojato.
	V rýchlom alebo krátkom programe boli použité tablety. Vo zvolenom krátkom programe nebude dosiahnutý čas rozpustnosti umývacieho prostriedku.	Čas rozpustnosti tabliet je pre rýchly alebo krátky program príliš dlhý. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Umývací účinok a správanie pri rozpúšťaní sa znižuje pri dlhšom čase uloženia alebo ak je umývací prostriedok silne zhrudkovatý.	Vymeňte umývací prostriedok.
Vodné škvrny na plastových kusoch.	Tvoreniu kvapiek na plastovom povrchu sa z fyzikálneho hľadiska nie je možné vyhnúť. Po uschnutí sú viditeľné vodné škvrny.	Použite silnejší program (viac výmen vody). Pri uložení dbajte na šikmú polohu. Použite leštidlo. Prípadne zvýšte nastavenie zmäkčovania vody.
Stierateľné alebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistič pre domáce spotrebiče, ...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistíte.
	Pri „bielom povlaku“ na dne zásobníka je zmäkčovacie zariadenie nastavené na medznú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [28] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na soľ správne dotiahnite.
	Iba pri pohároch: Začínajúcu koróziu skla je možné iba zdanlivo zotrieť.	Pozrite „Poškodenie pohárov a riadu“ — Strana 18.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistiť pre domáce spotrebiče, ...) odstrániť. Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody väčšia než 8,9 mmol/l. Umývací prostriedok 3in1 (3v1) alebo Bio/Eko umývacie prostriedky nie sú dostatočne účinné. Poddávkovanie umývacieho prostriedku. Zvolený príliš slabý umývací program. Zvoľte silnejší umývací program.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistíte. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo doplňte soľ. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo použite oddelené prostriedky (značkové umývacie prostriedky, soľ, leštidlo). Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota. Príliš málo alebo nevhodný umývací prostriedok. Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou. Naplňte vhodný umývací prostriedok so správnym dávkovaním. Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. — „Nastavenie senzora“ na strane 31 Odporúčanie programu Eco 50°
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na antikorovom riade.	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých v zelenine (napr. z kapusty, zeleru, zemiakov, ...) alebo vody z vodovodu (napr. mangán). Tvorba povlaku vplyvom metalických zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom pre umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé) ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (prednostne v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých v zvyškoch jedál a vode z vodovodu (vodný kameň), „mydlovatý“.	Čiastočne odstrániteľné čističom pre umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Skontrolujte funkciu zmäkčovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov (tablet) aktivujte zmäkčovanie. — „Zmäkčovacie zariadenie / špeciálna soľ“ na strane 15
Zafarbenie na plastových kusoch.	Príliš nízka umývacia teplota. Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou. Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. ~ „Nastavenie senzora“ na strane 31 Odporúčanie programu Eco 50°

Porucha	Príčina	Odstránenie
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš veľa leštidla. Nie je naplnené leštidlo alebo príliš malé nastavenie. Zvyšky umývacieho prostriedku v časti programu „Leštenie“. Veko komory na umývací prostriedok je zablokované kusmi riadu, (veko sa úplne neotvorí).	Nastavte množstvo leštidla na nižší stupeň. Naplnite leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4 – 5). Veko komory na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované kusmi riadu. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač vzduchu.
Začínajúce alebo už existujúce, ireverzibilné (trvalé) zakalenie skla.	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť. Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu, iba vhodné proti umývaniu v umývačke.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. — „Nastavenie senzora“ na strane 31 Odporúčanie programu Eco 50° Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke riadu. Zabráňte dlhej fáze parného sušenia (čas po ukončení umývacieho cyklu). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäčkovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Použite umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.
Stopy hrdze na príboroch.	Prístroje nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu. Ostria nožov sú často postihnuté silnejšie. Prístroje zhrdzavejú aj vtedy, ak sa umývajú spoločne s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad atď.). Príliš vysoký obsah soli v umývacej vode, pretože nie je pevne zaskrutkovaný uzáver zásobníka na soľ alebo sa pri dopĺňovaní soli rozsypala soľ.	Používajte nehrdzavejúce príbory. Neumývajte žiadne hrdzavejúce diely. Uzáver zásobníka na soľ pevne zatvorte alebo rozsypanú soľ odstráňte.
Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.	Nie je v poriadku domová poistka. Nie je zastrčený sieťový kábel. Nie sú správne zavreté dvierka umývačky riadu.	Skontrolujte poistku. Zaistite, že je sieťový kábel úplne zastrčený na zadnej strane spotrebiča a do sieťovej zásuvky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zásuvky. Zatvorte dvierka. Vykonajte
Program sa spustí samostatne.	Nečakali ste na ukončenie programu.	Reset.

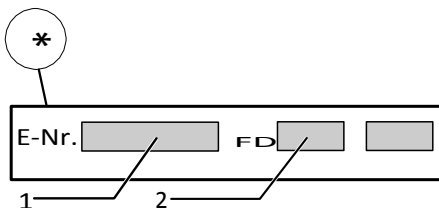
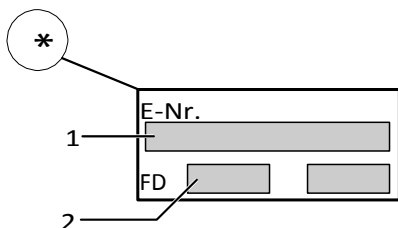
sk Porucha, čo je nutné urobiť?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Dvierka sa dajú len ťažko otvoriť.	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku.
Dvierka nie je možné zavrieť.	Zámok dvierok je prestavený. Zavretiu dvierok je zamedzené v súvislosti s inštaláciou.	Zatvorte dvierka s väčším vynaložením sily. Skontrolujte zabudovanie spotrebiča: Dvierka alebo nadstavbové diely nesmú pri zavretí na seba narážať.
Veko komory umývacieho prostriedku sa nedá uzavrieť.	Komora na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.
Zvyšky umývacieho prostriedku v komore na umývací prostriedok [33] alebo v záchytnej miske na tablety [24]	Ostrekovacie ramená sú zablokované kusmi riadu, umývací prostriedok sa preto nevypláchnie. Komora na umývací prostriedok bola pri plnení vlhká.	Zaistite, že sa ostrekovacie ramená voľne otáčajú. Plňte umývací prostriedok iba do suchej komory.
Spotrebič sa v programe zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú úplne zavreté. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač vzduchu. Horný kôš tlačí proti vnútornej strane dvierok a bráni spoľahlivému zavretiu dvierok. Je prerušený prívod elektr. prúdu a/alebo vody.	Zatvorte dvierka. Skontrolujte, či nie je zadná stena pretlačená napr. zásuvkou alebo nedemontovaným držiakom hadice. Obnovte prívod elektr. prúdu a/alebo vody.
Tlčúci zvuk plniaceho ventilu.	Závislé od domovej inštalácie, preto žiadna chyba spotrebiča. Žiadny vplyv na funkciu spotrebiča.	Nie je možné odstránenie.
Tlčúci alebo klepotajúci zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nie je správne uložený. Pri malej náplni narážajú vodné lúče priamo na vaňu umývačky. Ľahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu. Spotrebič viac naplňte alebo riad v umývačke rovnomerne rozdeľte. Ľahký riad stabilne uložte.
Tvorí sa príliš veľa peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie. Rozliate leštidlo.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom. Odstráňte leštidlo handrou.



Zákaznícky servis

Keby sa vám nepodarilo poruchu odstrániť, obráťte sa, prosím, na váš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje najbližšieho zákazníckeho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname zákazníckych servisov. Pri zvolaní uveďte, prosím, číslo spotrebiča (E-Nr. = 1) a výrobné číslo (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku **35** na dvierkach spotrebiča.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu.

Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš domáci spotrebič.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Inštalácia a pripojenie

Na riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje o prítoku a odtoku vody ako aj elektrické pripojné hodnoty musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú uvedené v nasledujúcich odsekoch, príp. v montážnom návodu.

Pri montáži dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka pre odtok
4. Pripojka pitnej vody
5. Elektrické pripojenie

Rozsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič kúpili, alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Stručný návod*
- Záruka*
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt*
- Gumová zásterka*
- Sieťový kábel

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom ~ „Pri inštalácii“ na strane 5.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola v závode dôkladne preskúšaná z hľadiska jej bezchybnej funkcie. Zostali pri tom malé vodné škvrny. Zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
Maximálne 60 kg.
- **Napätie:**
220–240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Prípojná hodnota:**
2,0 – 2,4 kW.
- **Istenie:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**
Vypnuté 0,50 W.
Nevypnuté 0,50 W.
- **Tlak vody:**
Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody: namontujte
redukčný tlakový ventil.
- **Prítokové množstvo:**
Minimálne 10 litrov/min.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
V prípade teplej vody:
Maximálna teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12–15 súprav riadu (podľa variantu
vybavenia vašej umývačky riadu).

Postavenie

Potrebné rozmery pre zabudovanie si prevezmite z montážneho návodu. Spotrebič nastavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky riadu.

- Vstavané a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojaci spotrebič, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním na stenu alebo zabudovaným pod prechodovú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné bez všetkého zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny do kuchynskej bunky.

Prípojka pre odtok

1. Požadované pracovné kroky si zistíte v montážnom návode, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.
Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekanie odpadovej vody.

Prípojka pitnej vody

1. Pripojte prípojku pitnej vody podľa montážneho návodu pomocou priložených dielov na vodovodný kohútik.
Dbajte na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene spotrebiča sa musí vždy použiť nová prírodná hadica vody.

Tlak vody:

Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody: namontujte redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/min.

Teplota vody:

Studená voda.

V prípade teplej vody:

Maximálna teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačku riadu je možné pripojiť na studenú alebo teplú vodu do max. teploty 60

°C. Prípojka na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. solárneho zariadenia s obehovým vedením. Ušetrí sa pri tom energia a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda“ môžete svoju umývačku riadu optimálne prispôsobiť na prevádzku s teplou vodou. Pritom je odporúčaná teplota vody (teplota prírodnej vody) najmenej 40 °C a najviac 60 °C.

Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, keď sa voda pripravuje v elektrickom bojleri.

Zmena nastavenia:

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Stlačte infotlačidlo  Setup 3 sec.
3 sekundy, až sa v okne ukazovateľa hore zobrazí nasledujúci text:
Listovanie pomocou <>
Nastavenie pomocou - +
Opustenie pomocou Setup 3 sec.
4. Stlačte tlačidlo toľkokrát, až sa v okne ukazovateľa hore zobrazí „Vodná prípojka“.
5. Vykonajte nastavenie nastavovacími tlačidlami +-
6. Stlačte 3 sekundy infotlačidlo  Setup 3 sec.
Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie, pozrite typový štítok  35
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a byť voľne prístupná aj po zabudovaní.
Ak nie je po zabudovaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť na splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpájač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa smie kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití chrániča s chybovým prúdom sa smie používať iba typ so značkou  . Iba tento zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje iba pri pripojenom napájaní prúdom.

Demontáž

Taktiež tu dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
4. Povoľte upevňovacie skrutky k nábytkovým dielom.
5. Demontujte, ak je k dispozícii, soklovú dosku.
6. Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vytáhnite hadicu.

Preprava

Vyprázdnite umývačku riadu a zaistíte voľné diely.

Umývačka riadu sa musí vyprázdniť pomocou nasledujúcich krokov:

1. Otvorte prívod vody.
2. Otvorte dvierka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐ 1
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou. V okne ukazovateľa hore ☐ 4 sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐ 10 .
6. Zatvorte dvierka.
Spustí sa beh programu.
7. Po cca 4 minútach otvorte dvierka.
8. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐ 10 tak dlho, až sa v okne ukazovateľa hore ☐ 4 zobrazí „Program bol prerušený“/„Pripravený za 1 minútu“.
9. Zatvorte dvierka.
10. Po cca 1 min. otvorte dvierka.
V okne ukazovateľa hore ☐ 4 sa zobrazí „Hotovo“.
11. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐ 1
12. Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prírodnú hadicu a nechajte vodu vytečť.

Upozornenie: Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe, tým sa do riadenia stroja nedostane žiadna zvyšková voda a nespôsobí chybný beh programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak stojí spotrebič v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (pozrite „Preprava“).

Zmeny vyhradené.

Obchodná značka BSH:



Značka	SIEMENS
Predajné označenie	SN278I03TE
Počet štandardných sád riadu	13
Trieda energetickej účinnosti (A+++.. najnižšia spotreba až D ... najvyššia spotreba)	A+++ -10%
Spotreba energie ¹⁾ v kWh	211
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0,73
Spotreba energie vo vypnutom stave a v pohotovostnom stave vo W	0,5/0,5
Spotreba vody ²⁾ v l	2100
Trieda účinnosti sušenia (A....najvyššia účinnosť až G najnižšia účinnosť)	A
Štandardný program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvania štandardného programu v min	225
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v min.	0
Hlučnosť ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	44
Vstavaný spotrebič, určený na montáž	NE

- 1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov, pri ktorých sa napúšťa studená voda, a na spotrebe v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 2) Spotreba vody v litroch za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 3) „Štandardný program“ je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku a v informačnom liste. Tento program je vhodný pre umývanie bežne znečisteného stolného riadu a ide o najúčinnnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.
- 4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 44 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV SIEMENS

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expressservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Záruka Aqua-Stop

Len pre spotrebiče s funkciou Aqua-Stop

Pri uplatňovaní záruky u výrobcu na základe kúpnej zmluvy poskytneme náhradu nad rámec záruky za nasledujúcich podmienok:

1. Ak je škoda spôsobená kvôli chybe v systéme Aqua-Stop, bude zákazníkovi poskytnutá náhrada.
2. Záruka je platná po dobu bežnej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom uplatnenia záruky je správne zapojenie spotrebiča v súlade s našimi pokynmi; to tiež zahŕňa správne umiestnený nadstavec Aqua-Stop (príslušenstvo). Naša záruka nezahŕňa chybné prírodné zariadenie vody.
4. Netreba dozerat' na model spotrebiča Aqua-Stop počas jeho chodu ani ho zaistiť utiahnutím prítoku vody.

Urobte tak len v prípade Vašej dlhšej neprítomnosti (napr. dovolenka)

Kontakty na servisné služby pre všetky krajiny nájdete v priloženom adresári služieb.